

YObi La Buki

Kabovitouula

Mapilana *Yobi La Buki* baisa livalela taitala tobwaila iboda kabosilagi saina mwaugaga. Litula komwaidosi ikaligasi, la guguwa komwaidona tolibulebu ilebwaisi, e matauna titoulela ibani lelia mwau iyogagi wowola komwaidona. Oluvi Yobi deli sala kasitaitolu ikaiyakusi e gagabila bitagisi ammakawala ninasi paila Yobi deli avaka idokaisi kala pakula. E osi kaiyaku ilivalasi bidubadu ninasi paila Yaubada, avaka avaka idokaisi Yaubada la kidakeda baisa tomota. E okala vigimkovila Yaubada titoulela iyomatila baisa Yobi.

Matausina Yobi sala kasitaitolu ilivalaisi avaka eidokaisi kala katumiki mmayuyu makwaisina Yobi eibudoboda. Eidokaisi uula Yobi la mitugaga kaina la kowolova baisa Yaubada. Eikaibigasi Yaubada tuta tuta bisaiki mapu bwaina paila mitukwaibwaila e bimipuki wala mitugaga, e mauula Yobi kala mmayuyu ikibuboti matauna la mitugaga. Mitaga Yobi gala wala itagwala paila ninasi, uula kala lumkola paila la bubunela titoulela ituwoli wala. Bogwa inikoli titoulela tobwaila deli tomitukwaibwaila ikalisau goli sala komwaidosi, e mapaila gala bibodi Yaubada bimipuki matauna saina vakatutuki. Gala wala bikateta ammakawala Yaubada eidoki ibodi bilumkoli mmayuyu makawala baisa avaka eilumkoli, e mapaila saina iluluki Yaubada

avaka la ninamwau, e iluki bikamituli uulotoula kabosilagi makwaina. Yobi gala itotubuloki Yaubada, mitaga saina magila Yaubada bikab-waili deli bivigivau bimitukwaii matauna, ki-damwa bibinivau kala taimamila omitasi sala.

E okala vigimkovila Yaubada imapu Yobi la ninayuwa e ivituloki matauna la peuligaga deli la kabitam saina walakaiwa. Yaubada gala bimapu Yobi la ninayuwa bidubadu kaina biluki uula vavagi mwau makwaisina, e gala wala ikominimani baisa matauna. Mitaga immapu Yobi la dubumi. E oluvi Yobi nanola watanawa ikamituli Yaubada la kabitam deli la peula, e ininavila metoya ola ninayuwa deli ola biga saina minimani.

Mapilana kala vigimkovila ilivala ammakawala Yobi ibinivau litula guduwovou, deli guguwa, deli goli kala taimamila, ikalisuwoli baisa avaka eiyosibogwi. Yaubada iluluki matausina Yobi sala paila gala ikamokwitasi paila Yaubada. Kalamwaleta wala Yobi eilumkoli Yaubada mokwita, paila leilumkoli matauna gala makawala tomota eidokaisi matauna la bubunela.

Buki kala katumimisa

Kala vitouula 1.1—2.13

Yobi deli sala kasitaitolu 3.1—31.40

- a) Yobi la kavilavila
3.1-26
- b) Si bigatona sivimatala
4.1—14.22
- c) Si bigatona siviyuwela
15.1—21.34
- d) Si bigatona sivitolula

22.1—27.23

e) Kabitam kala yakaula

28.1-28

f) Yobi la bigatona kala vigimkovila

29.1—31.40

Eliu la bigatona 32.1—37.24

Guyau ivitakauloki Yobi 38.1—42.6

Kabovigimkovila 42.7-17

Diabolo iwakoli Yobi

¹ E mapilana valu Usa, isisu taitala tau yagala Yobi, matauna taitala totapwaroru, deli tuvaila tokimadagi goli. Matauna tau bwaina, mapaila iiyamati titoulela mwada gala bivagi avai mitugaga. ² Matauna litula tauwau kasi bawa tailima taiyu e natonu vivila. ³ E tuvaila ola yawa iyosi kala bawa la bulutuvalu lakatuluwolima lakatuluwoyu sipi, lakatuluwotolu kameli, lakatuluwotala bulumakau deli lakatulima ase. E tuvaila goli la towotetila saina bidugaga, mapaila matauna kasi todabala tomota mapilana opilibomatu.

⁴ E Yobi litula tauwau bogwa ivilasi si tuta paila bipakapakasi, taitala taitala ituwoli la yam paila bipaka, e salaga bimakaiasi matauna. E tuta komwaidona bididouwaisi lusitaia minasina natonu bimakaiasi matausina tauwau e bikamkwamsi deli bimwasawasi gultinidesi. ⁵ E avai tuta bogwa bivenoku paka e biyamgwa kaukwau, Yobi bikanisalili kaukwau pikekita e bigabu kasi lula litula taitala taitala, kidamwa bikabomivau matausina. Tuta komwaidona iuvagi makawala paila uula onanola ininamsi, “Kaina

goli taitala matausina litugwa bogwa eimitugaga e eiyogwali Yaubada metoya onanola titoulela.”

⁶ Avai tuta si yam paila mina labuma^a biviloubusisi omatala Guyau, e Setani^b ima oluwalaisi matausina. ⁷ E Guyau ikatupoi matauna kawala, “Mwa! Yokugwa avaka loku-uvagi?”

E Setani ivitakaula kawala, “Gala goli, lama aliloula baisa e deli bala bais’o atitavina ovalu watanawa komwaidona.”

⁸ E Guyau ikatupoivau matauna kawala, “Ki, sitana kugisi matauna Yobi ulo touwata? Paila mina watanawa gala wala taitala bitabani makawala matauna tau bwaina e deli tokimadagi. Matauna totapwaroru, e iiyamati titoulela mwada gala bivagi avai mitugaga.”

⁹ E Setani ivitakaula kawala, “Ki, kudoki Yobi bititapwaroru wala kidamwa gala bibani avaka kala bwaina la tapwaroru ke? ¹⁰ Yoku bogwa kukoli matauna deli litula e deli goli kuyamati komwaidona la guguwa. Yoku kukwabwaili komwaidona vavagi eiuvagi deli bogwa kusaiki matauna la bulutuvalu ibodi bivakasau valu viloumwaidona. ¹¹ Mitaga tuta baisa, ka! - kidamwa yoku bukukwau vavagi komwaidona avaka avaka eiyosi, e omatam goli bibigigagaim!”

^a **1:6** Matausina kaina anelosi kainaga mimilisi yaubada iuwotitalaisi Yaubada ovalu walakaiwa. ^b **1:6** Setani: Matauna taitala mabudona mina labuma, e yagala kala katumiki “totabudoboda” kaina “totabinona”; e itotu omatala Yaubada mwada bitabudobodi mina watanawa kidamwa gala bivagaisi Yaubada nanola. **1:6** 1.6 Vit 6.2 **1:9** 1.9-11 YG 12.10

¹² E Guyau iluki Setani kawala, “Bogwa bwaina! Komwaidona vavagi avaka avaka eiyosi bukukwaraiwogi. Mesinaku wala gala bukuyomiyuyu matoulela Yobi.” Mapaila Setani ivatuboulola metoya omatala Guyau e ila.

Yobi litula deli la guguwa eitamwausi

¹³ Kwaitala yam avai tuta Yobi litula ipakapakasi ola bwala tuwasi molitomoya, ¹⁴ e taitala touwata isakawoli biga imiaki Yobi. Ikaibiga kawala, “Avai tuta kasupusopusi obuyagu minasina bulumakau, e minasina ase ikikabubunasi katitaikina. ¹⁵ Mitaga saina nanakwa mina Sabia^c iwawaiyasi deli iveilauwaisi komwaidona minasina. E ikatumataisi m ula komwaidosi e agumwaleta wala yeigu lasakaula lama alukwaim.”

¹⁶ Igau wala ililivala e taitala tuvaila la ula ivalapula e ikaibiga kawala, “Kavikavila iwaiya sipi deli goli toyamata komwaidosi, e ikatumati wala komwaidosi. E agumwaleta wala yeigu lasakaula lama alukwaim.”

¹⁷ Igau wala ililivala, e taitala tuvaila la ula ivalapula e ikaibiga kawala, “Kwaitolu boda mina Kalidi^d iwawaiyasi deli iyosisi kameli deli goli ikatumataisi m ula komwaidosi. E agumwaleta wala yeigu lasakaula lama alukwaim.”

¹⁸ Igau wala ililivala, e taitala tuvaila la ula ivalapula e ikaibiga kawala, “Avai tuta

^c **1:15** Mabudona gala wala bimili valusi ambaisa, mitaga tolibulebu wala iwowausi mapilana opilibolimila. ^d **1:17** Mabudona tolibulebu makawala mina Sabia (kugisi mailela 15) iwowausi mapilana piliyavata.

litumwa ipakapakasi ola bwala latum molitomo-
moya, ¹⁹ utuyagila iuu metoya oviloupakala. Iko-
didaimi bwala ikapusi e ikatumati wala komwai-
dosi. E agumwaleta wala yeigu lasakaula lama
alukwaim.”

²⁰ Mapaila Yobi itokaia ikisi kala kwama deli
la ninamwau. Matauna iviliu kulula^e e ika-
pusi opwaipwaia ikanaki lopola. ²¹ Matauna
ikaibiga kawala, “Yeigu akaloubusi towokuva
wala yeigu, e towokuva wala yeigu bakaliga.
Guyau matauna eisakaigu avaka avaka, e baisa
tuta bogwa leikaimali. Kala yakaula Guyau.”

²² Ilagoli komwaidona avaka avaka eikaloubu-
sisi, mitaga Yobi gala wala imitugaga, paila gala
itabinaki Yaubada.

2

Setani iwakolivau Yobi

¹ Avai tuta si yam mina labumaf^f paila
biviloubusisi tuvaila omatala Guyau, e Setani^g
ima oluwalaisi matausina. ² E Guyau ikatupoi
matauna kawala, “Yokugwa avaka lokuuvagi?”

E Setani ivitakaula kawala, “Gala goli, lama
aliloula baisa e deli bala bais’o atitavina ovalu
watanawa komwaidona.”

³ E Guyau ikatupoivau matauna kawala,
“Ki, sitana kugisi matauna Yobi ulo touwata?
Paila mina watanawa gala wala taitala bita-
bani makawala matauna, tau bwaina e deli
tokimadagi. Matauna totapwaroru e iiyamati
titoulela mwada gala bivagi avai mitugaga. Yoku

^e **1:20** Baisa ikibuboti la ninamwau paila litula. ^f **2:1** Kugisi
Yob 1.6. ^g **2:1** Kugisi Yob 1.6.

kumnabaigu e latugwalaim lokuwomakavi wala matauna, mitaga kugisi Yobi saina wala toki-madagi.”

⁴ E Setani ivitakaula kawala, “Tomota wala biligaiwa vavagi komwaidona kidamwa kaimapula bisisu tomomova. ⁵ Mitaga tuta baisa ka, kidamwa bukuyomiyuyu wowola, e matauna omatam wala bibigigagaim!”

⁶ E Guyau iluki Setani kawala, “Bogwa bwaina! Yoku wala bukukwaraiwogi, mesinaku wala gala bukukwatumati matauna.”

⁷ Mapaila Setani ivatuboulola metoya omatala Guyau e ila ivigaki Yobi ikapetoi owowola komwaidona. ⁸ Mapaila Yobi ila isili odubilawawa e ikau pilatala seniseni paila bikulikwali kala petoi. ⁹ E la kwava iluki matauna kawala, “Mwa! Yoku saina wala tokimadagi kadai? Avaka uula gala bukubigigagi Yaubada e nanakwaga bukukwaliga ke?”

¹⁰ E Yobi ivitakaula kawala, “Yoku gala wala kunikoli avaka lokulivali. Ka, avai tuta Yaubada biwitali kwaitala vavagi bwaina, yakidasi saina wala magidasi. E ammakawalaga bitatamapu kidamwa biwitali kabomwau baisa yakidasi?” Ilagoli komwaidona avaka avaka eilumkoli mmayuyu, Yobi gala wala ikagagi Yaubada.

Yobi sala imakiasi

¹¹ E matausina Yobi sala kasitaitolu Elipasa metoya ovilouveka Temani, Bilidadi metoya mapilana Suwai, deli Sopara metoya mapilana Naama. Avai tuta ilagaisi ammakawala Yobi kala mmayuyu, inanamsasi bilosi bikiminumwaisi nanola matauna. ¹² E igau wala miloutala

ililoulasi e matausina bogwa igisaisi Yobi mitaga gala ivitusaisi availa matauna. Mitaga avai tuta bogwa ivitusaisi, e ikapwalaisi koku ivalamsi deli si kavinavina, e ikisaisi kasi kwama deli si ninamwau, e ilavaisi tubumyou ila walakaiwa deli odubasi. ¹³ E oluvi isikailisi matauna op-waipwaia iboda kwailima kwaiyu yam deli bogi, gala vitakaula uula igisaisi kala mmayuyu saina vakaigaga.

3

Yobi la kavilavila baises Yaubada

¹ Kala vigimkovila Yobi ikawota deli ikagagi yamla la kaloubusi.

Yobi

²⁻³ Mwa Yaubada! Kukwagagi yam makwaina lakaloubusi,
e kukwagagi bogi makwaina inagu leisuma!

⁴ Kukivili yam makwaina bidudubila.

Mwa Yaubada! Taga tuvaila kululuwai yam makwaina.

Taga tuvaila kutagwala lumalama bitapi makwaina.

⁵ Kuvagi makwaina yam kwaigugugu deli kulududubila.

Kuvakanunuvi deli lowalowa, deli kukwatupwani kalasia.

⁶ Kukwau bogi makwaina kuligaiwa, deli gala bukutagwala bikalaugolaisi olopolo taitu.

⁷ Kuvigaki bogi makwaina gala valulu, gala mwasawa.

- 8 Kuvigaki tomigameguva bibulotaisi yam makwaina,
 matausina goli inikolaisi ammakawala bikadousi Dokanikani.^h
- 9 Taga kutagwala Kubwanayam biyuwoula bogi makwaina.
 Ibodi bogi makwaina gala bipikwaku paila visiga.
- 10 Kukwagagi bogi makwaina paila itugwalaigu lakaloubusi,
 e paila iligaimwaigu okaboyogagi deli mmayuyu.
- 11 Wooi, desila bakaliga olopola inagu, kaina bakaliga tutala lakaloubusi.
- 12 Avaka paila inagu eikopwaigu? Avaka paila eivinunaigu?
- 13 Kidamwa bakaligabogwa, bogwa lauvaiwasi baisesi tuta,
¹⁴ e amasisi makawala gweguya deli tokwaraiwaga matausina ikaliivauwaisi ligisa kwaibubogwa.
- 15 E iboda bamasisi makawala gweguya litusia, matausina bogwa eivakasauwaisi si bwala toyo goula deli siliba,
¹⁶ kaina bamasisi makawala gwadi gudimata.
- 17 Olumoulela lakaⁱ tomitugaga bisaimwaisi si mitugaga,
 deli topaisewa tosomata bibanaisi vaiwasi.

^h **3:8** Mimirisi idokaisi minana urigova wala, mimilisiga idokaisi natana dokanikani metoya libogwa goli. ⁱ **3:17** Baisesi si valu tomatata, yakidasi tadokaisi Tuma.

- 18 Makawala goli tokatupipi biluva uwosi
metoya tokwaraiwaga si katilaka deli si katu-
gasisi.
- 19 Taitala taitala isisu baisa, matausina isim
bulogasi deli matausina gala bulogasi.
Tuvaila matausina ula ibanaisi taneku.
- 20 Avaka paila kutugwali tomota eisisuaisi gaga?
Avaka paila kusaiki lumalama baisa tomota
matausina ninasi mwau?
- 21 Itulotulasi paila kaliga, mitaga kaliga gala avai
tuta ima.
Guguwa komwaidona inagaisi mwada laka
ikalisau.
- 22 Matausina bimwasawasi e bikaimwanasi avai
tuta bibodaisi kasi laka.
- 23 Yaubada ikatupwani avaka bikaloubusi omi-
tasi,
deli ivabodi matausina.
- 24 Kaimapula kamkwam yeigu auvalam wala,
deli gala igagabila basim kayagigila.
- 25 Avaka avaka akukoli deli anokubukubu,
makwaisina goli ikaloubusisi makawala.
- 26 Yeigu gala asibwabwaila, gala vaiwasi,
deli agu mwau gala kala vigimkovila.

4

Si bigatona sivimatala

(4.1—14.22)

Elipasa

- 1-2 Mwa! Yobi, ki - kudokiga bukugibuluwa
kidamwa balivala?
Ka, yeigu gala wala ibodi bakapatu tuvaila.

- 3 Paila yoku bogwa lokuvituloki bidubadu to-
mota,
deli kukwatupewoli tomamama.
- 4 E avai tuta taitala bimama kaina bisomata,
matauna bisilubeibeu,
mitaga m biga wala bikatupewoli matauna
bitokaia.
- 5 E baisa tuta yoku lokuboda mwau.
Lokulumkoli mmayuyu e gala gagabila
avaka bukuvagi.
- 6 Yoku kutitapwaroru baisa Yaubada, e gala wala
isim pikolela wowom.
Mapaila ibodaim bukutotu peula deli m
pikwaku
- 7 Kunanamsa - ki, gagabila bukulukwaigu avai
tuta
taitala tomitukwaibwaila isilagi?
- 8 Yeigu bogwa lagisi tomota isupusopusi bigulela
mitugaga,
e isisapwaisi bubunela gaga mwada kasi
yagogu.
Ka, baisa tuta eititaiyauwaisi bubunela gaga
deli mitugaga.
- 9 Mapaila makawala utuyagila la paisewa,
Yaubada ikatumati matausina metoya ola
gibuluwa.
- 10 Tomitugaga iguguvavilasi deli igutogotasi
makawala laiyni,
mitaga Yaubada ikatuminum matausina e
ikouwoli kudusi.
- 11 Matausina makawala minasina laiyni ki-
damwa gala avaka isisu paila bikatu-
mataisi e bikomasi.

Makawala wala matausina bogwa ikaligasi e komwaidosi litusia iwaki neuya.

- 12 Tuta kwaitala biga imakaiagu kwaimanum,
e saina manum la biga, gala ibodi baligimlili.
- 13 Makawala wala mimigaga bogwa iyobosi ulo masisi.
- 14 Asibalutuva deli ulo tatuva,
e wowogu tomwaidogu wala itatatuva deli kokola.
- 15 E suwonumla myala imyi migigu,
deli wowogu itulukwaidudu deli agu kokola.
- 16 E bogwa agisi kwaitala vavagi itotu baisa.
Amituuvili makwaina, mitaga gala wala avaka avitusi avai vavagi.
- E oluvi anakaigali kaigila luluwala kawala,
- 17 “Ki, igagabila Yaubada bigisi avai tau e bidoki matauna tomitukwaibwaila?
Kaina Tobubuli bigisi matauna availa eibubuli e bidoki matauna tobwaila goli?”
- 18 Yaubada gala wala idubumi la touwata mina labuma.j
Matauna tuvaila ibani sula metoya baisa anelosi goli!
- 19 Ki, kudoki Yaubada bidubumi matauna availa eibubuli metoya omlomwaluva?
Matauna ibubuli tomota metoya opwaip-waia wala,
e saina gagabila bikatumati, makawala li-woliusa kala kimata.
- 20 Tau taitala kaina bisisu tomomova kaukwau,

4:13 4.13 Yob 33.15 j **4:18** Baisa mabudona anelosi iwotitalaisi Yaubada.

- mitaga igau gala bidudubali matala matauna bikaliga, e gala wala availa binikoli.
- 21 Komwaidona la guguwa eiyosi bikauwaisi bilauwaisi, e matauna tolubulobwaga wala bikaliga.”

5

- 1 Mwa Yobi! Kudou e kutulikoli kidamwa availa bimapu m dou.
E kaina goli avai anelosi isisu paila bipilaisaim?
- 2 Kidamwa m nokubukubu bikimataim paila m ninamwau,
e mokwita goli bidokaimsi yoku tonagowa.
- 3 Yeigu bogwa lavitusi matausina toninagowa availa kasi gigisa saina peula,
mitaga saina nanakwa labuloti si valu.
- 4 E litusia tauwau gala wala ibanaisi kabokwala,
e gala availa bitokaia bipilasi matausina okaboyakala.
- 5 Tobigumata bogwa bikamkomasi metoya osi bagula matausina toninagowa,
e bikamsi tambubolodila goli,
deli tokwakadaka bikewakewa mitasi paila sesia si guguwa bidubadu.
- 6 Mitugaga gala bisusina opwaipwaia,
kaina kabomwau bitasusilasi metoya obaleku.
- 7 Gala goli makawala kadai?
Tanikoli mlimwali iyoyowasi metoya wa kova,
e makawala goli tomota titoulela biyomituli kala mwau.

- 8 E kidamwa yeigu baboda mwau makwaina -
 ka - yeigu ibodaigu wala batovila baisa
 Yaubada,
 e ulo ninamwau bakamituli baisa matauna.
- 9 Gala gagabila bitakatetasi makwaisina vavagi
 siligaga matauna leiuvagi,
 e la kabutuvatusi gala wala kala vigimkovila.
- 10 E matauna iwitali kuna ima odabala pwaip-
 waia.
 Matauna ivinumli bagula.
- 11 Mokwita goli, Yaubada wala bilupi matausina
 ninasi manum,
 e isaiki mwasawa baisa komwaidosi
 matausina iuvalamsi.
- 12-13 Matauna bisilibodi si nanamsa tokwabitam
 gaga,
 deli bivigaki tokabitam biwaisi metoya osi
 kabitam titoulesi,
 mapaila matausina gala wala kwaitala si
 vavagi bivigimkulovaisi.
- 14 E igau wala yam, mitaga kasi lumkola
 makawala ivabakwalisi odudubila.
- 15 Mitaga Yaubada bikoli tonamakava metoya
 okaliga,
 e bikoli togumalawa metoya baisa tola-
 madada.
- 16 Matauna isaiki pikwaku baisa tonamakava,
 e bisilibodi tomitugaga si kaninisi.
- 17 Availa Yaubada bikiduwosisii, matauna
 bimwasawa!
 E yoku gala bukugibuluwa tutala matauna
 bikamitilakaim.

- 18 Yaubada biwai e tuvaila bikapoli lewa.
Biwai metoya oyamala, e oyamala bikatuma.
19 E tuta tuta matauna wala bikolaim metoya avai kabosilagi.
20 Avai tuta molusaula bima, matauna goli bikamovaim,
deli otutala kabilia matauna wala bikolaim metoya okaliga.
21 Yaubada bikolaim metoya osi silapulu tomota,
e tutala katudoum bima, matauna goli bikolaim.
22 E yoku bukuvigaki kaboyogagi deli molusaula kam gigila wala,
deli gala bukukukoli minasina bolodila.
23 E m bagula makwaisina bukuisapu gala wala isim dakuna.
e bolodila gala avai tuta bigadaimsi.
24 Wa tuta matutona biluva wala wowom bukuisu om bwala,
e avai tuta bukuvakawoli m sipi, bukubani minasina ibwabwainasi wala.
25 E bukubani bidubadu litumwa,
kasi bawa makawala mnumonu osaivau kala bawa.
26 E yoku bukutomoya mokwita,
makawala witi immatuwa itotu igau otayoyuwa.
27 Mwa, Yobi! Yakidasi tuta kaduwonaku tati-takutusi wala paila baisa,
e bogwa leitanikolaisi.
E baisa mokwita wala, mapaila ibodi bukudubumi baisa.

6

Yobi

- 1-2 Kidamwa agu mwau deli ulo ninamwau bitavisaikoli okabovisaikola,
 3 mokaisi bikalisau mokaila kanakenuva komwaidona obolita, mapaila gala biyowa lupomi metoya ulo biga minimana.
- 4 Yaubada Topeuligaga bogwa eibasaigu okaiyala,
 e yayanela la kaiyala bogwa eilukuwoli wowogu komwaidona.
 Yaubada tuta komwaidona iuvitukukolaigu wala.
- 5 Natana ase bikamkwam mnumonu bikomata, deli natana bulumakau bimanum bikamkwam mnumonu yammatutula.
- 6 Mitaga availa ibodi bikoma kaula gala deli yona?
 Ammakawala pou olumoulela pupwakaula kakamwenala?
- 7 Yeigu gala wala ibodi bakoma kaula makawala, avai kaula akamkoma ibulokatuwolaigu wala.
- 8 Avaka paila Yaubada gala bisakaigu avai vavagi banigadi?
 Avaka paila gala imapu ulo nigada?
- 9 Ibodi wala matauna bikatumataigu!
- 10 Kidamwa bogwa lanikoli bivagi makawala, yeigu bamwasawa sainela
 e gala wala baluluwai ammakawala agu mmayuyu kala vakaila.

Bogwa lanikoli Yaubada matauna tobumaboma;
e yeigu gala kwaitala tuta akoulovi la karai-
waga.

11 Ammakawala ulo peula vakaila bibodi ba-
saitaulaga tomomova?

Avaka paila bibodi bamova kidamwa ulo pik-
waku bogwa leiwokuva?

12 Ki, ammakawala? Yeigu wowogu dakuna-
wokuva kaina?

Kaina wowogu kala peula makawala barasi?

13 Yeigu ulo peula bogwa leiwokuva e gala avaka
ikesa paila bakolaigu titoulegu;
e gala wala ambaisa ibodi babani pilasi.

14 Kidamwa baboda vavagi mwau makawala
baisa,
ibodi wala banevi lubaigwa tokamokwita -
ilagoli kaina bogwa lasilavi Yaubada kaina
gala.

15 Mitaga yokomi lubaigwa,
kusipulokaigusi makawala waya
makaduyosina pakalela avai tuta gala
kuna.

16 Makaduyosina goli ikasuwoki sinou deli sopi
kwekulokula,

17 mitaga avai tuta waigigi bilova isosusi
wala itamwausi,
e lubulabu wala ikanukwenu.

18 Yuwotala kameli itamwausi
avai tuta inainevisi kasi sopi bimomsi.

Iwowausi e bidoumlabasi wala oviloupakala.

19 Mayuwona kamelila Seba deli Tema inainevisi
mitaga gala wala ibanaisi,

- 20 mapaila si pikwaku ikaliga wala opapala
makaduyosina waya kadapakapakala.
- 21 Yokomi mi sopa kala bidubadu baisa yeigu
kala lumkola makawala makaduyosina
waya
tutala kugisaisi agu mwau kuvayaitasi wala
deli kami kokola.
- 22 Ki, avai tuta anigadaimi bukusakaigusi bob-
wailila kaina
bakabiki availa yamala veiguwa paila bipi-
lasaigu
- 23 kaina goli mwada bikolaigu metoya agu
tilaula deli agu tolamadada?
- 24 O bwaina, kuvitulokaigusi; kulukwaigusi
avaka ulo sula.
Yeigu bamanum wala baligalega.
- 25 Bigatona kamokwita lutula saina peula;
mitaga yokomi mi bigatona gala wala dim-
lela.
- 26 Yokomi kudokaisi ulo bigatona gala dimlela
makawala wala yagila, kadai!
E avaka uula kummapwaisi ulo biga alilivala
metoya okala mwau nanogu?
- 27 Yokomi bukukowobobutasi paila magudisina
weilova bukuvigakaisi mi ula
e bukuvigakaisi mi kaisisu bipeula metoya
semia wala otalimi!
- 28 Ka, kugisaigusi!
Yeigu gala wala basopa.
- 29 Yokomi bogwa eivakasauwaimi sopa.
Mapaila desi taga kukididogaimi titoulemi.
E gala bukukwamogaigusi.
Yeigu goli tokamokwita.

³⁰ Mitaga yokomi kudokaisi tosasopa wala yeigu,
kadai!
Mi nanamsa gala wala gagabila bavitububoti
avaka duwosisia e avaka doudoga.

7

- ¹ Momova baisa ovalu watanawa kala mwau
makawala kumatoula saina tokasai bikarai-
wogi tomota bikatubaiasasi paila kabilia
kaina makawala tomota biyomadaisi si
tuta komwaidona metoya paisewa saina
mwaugyasi
- ² E momova kaina makawala taitala ula ini-
nainevi kaikonigula mwada bivaiwasi
kaina goli makawala taitala topaisewa it-
ulotula wala mwada bikeula mapula la
paisewa.
- ³ Yeigu tubukona tubukona gala avai vavagi
bwaina babani avai tuta goli.
Bogi kwaitala kwaitala alumkoli ninamwau
wala.
- ⁴ Avai tuta bakenu mwada bamasisi,
agu lumkola bogi saina kwaiwonaku biyam.
Bogi komwaidona akanuvivila wala akamamalu
nani biyam.
- ⁵ Wowogu ikasewoki mwatermwata.
Kanuvinegu nebanebawokuva wala.
Agu pwasa ibubusi wala polala.
- ⁶ Ulo tuta komwaidona iukuwokuva gala wala
ulo pikwaku,
Tuta kala nanakwa iukuwokuva saina
nanakwa goli gala gagabila bitakalau.

- 7 O ulo Yaubada, kululuwai ulo momova
makawala yagisa;
e ulo momova kala mwamwasila bogwa
eikalituli.
- 8 Baisa tuta lokugigisaigu e avai tutaga bakaliga
gala wala tuvaila bukugisaigu.
Kidamwa bukunevaigu, bogwa goli
batamwau.
- 9-10 Makawala wala lowalowa yagila biyuvissau e
bilau,
taitala tomota avai tuta bikaliga gala goli
bikaimilavau
e sala availa availa inikolaisi matauna
bogwa wala bilumwelavaisi.
- 11 Mwa! Gala wala ibodi bakikwatu!
Yeigu bogwa lagibuluwa deli agu leiya.
Mapaila ibodi wala balilivala.
- 12 Avaka paila tuta komwaidona bukuyausaigu
wala?
Ki, kudoki yeigu makawala natana maunela
bolita minasina dokanikani?
- 13 Bakenu mwada bavaiwasi
e anainevi ammakawala agu gidageda bi-
manum.
- 14 Mitaga yoku wala - e matoulem wala bukuvitukukolaigu metoya wa mimi;
yoku kukwatumitilakaigu metoya kilisala
deli mimi gaga
- 15 tatoula wala bivigaki makawala bikaliboda kukugu bakaliga
e gala tuvaila basisu makawala agu gigisa
saina mwaugaga.

- 16 Mwa, bogwa eigwegwesi wowogu; deli bogwa eisomitaki wowogu.
Taga bukuyogwegwesaigu. Ulo momova gala isim dimlela.
- 17 Avaka paila tomota kuvigaki saina dimlela?
Avaka paila bukugigisaki wala matauna metoya avaka avaka biuvagi?
- 18 Yoku kuvakawoli wala matauna kaukwau kwaitala kwaitala
e kuwakoli wala matauna tuta komwaidona.
- 19 Ki, gala sitana bukugisilavaigu
tatoula wala bakapu duwoyagu?
- 20 Yoku saina togisatobu. Ki, sitana iy-
omwauwaim paila ulo mitugaga?
Deli avaka paila kuvigakaigu m komsilawa?
Ki kaina saina ayomwauwaim?
- 21 Ki, gala avai tuta bukuligaiwa ulo mitugaga?
Kaina bukulumwelavi ulo sula?
Ka makateki wala bakaliga,
e kidamwa bukunevi paila yeigu,
ka, yeigu bogwa batamwaubogwa goli.

8

Bilidadi

- 1-2 Mwa, yoku m bigatona makawala utuyagila.
Ammakawala kala kaduwonaku bukulilivali vavagi makwaisina?
- 3 Ka, Yaubada gala avai tuta bikididogi karaiwaga duwosisia;
matauna gala avai tuta bilapi paila bivagi avaka duwosisia.
- 4 Litumwa kaina leimitugagasi baises Yaubada,

- mapaila matauna leimipuki matausina
avaka bibudoki si mitugaga.
- ⁵ Mitaga baisa tuta ibodi bukuninavila e bukuk-
wayubabai baisa Yaubada Topeuligaga.
- ⁶ Kidamwa yoku saina tokamokwita deli
tomigileu,
Yaubada bima bipilasaim
deli bisakaivauwaim m kwaisisu
paila waisala mitilagim.
- ⁷ Avaka Yaubada bisakaim tuta oluvi saina
bidugaga,
bikalisau komwaidona m veiguwa avaka
lokukitumoubogwi.
- ⁸ Igau sitana kuninamsi avaka tommoyabogwa si
kabitam;
deli kukwatupoi avaka kala kamokwita
tubudoiasi si nikoli.
- ⁹ Yakidasi da momovasi kukupi wala e gala wala
avaka itapuloki ninadaisi;
da tutasi biukuwokuva makawala kaikobu
bititamwau avai tuta kalasia bikuboli.
- ¹⁰ Mitaga ibodi tommoyabogwa matausina
toninitalapula bivitulokaimsi;
e ibodi bukunakaigali avaka eilivalaisi.
- ¹¹ Kawasi, “Lei gala ibodi bisusinasi ambaisa
saina lubulabu;
gala avai tuta bitabani oyabala.
- ¹² Miyasina gala ibodi bitavigaki katuva ki-
damwa igau yakikekita,
kidamwa avai tuta dumia bipakala,
miyasina wala bimatabogwasi.

- 13 Availa availa matausina gala inikolaisi
Yaubada makawala miyasina lei;
tuta makwaina bilumwelavaisi Yaubada e si
pikwaku bogwa wala leiwokuva.
- 14 Matausina si dubumi makawala kapali bobosu
la bwala.
- 15 Kidamwa bikanuvatetasi okapali, ki, ibodi
kapali makwaina bipeula kaina?
Kidamwa bikikolasi yatala miyasina kapali, ki
ibodi bipeula e bitomalaulasi?"
- 16 Tomitugaga bitasusilasi makawala mnumonu
bitasusilasi okalasia,
makawala mnumonu bikaligiaki wa bagula.
- 17 Kailawalisi miyasina bilola odakuna,
e saina peula bikikola odukutotu kwaitala
kwaitala.
- 18 Mitaga oluvi bikamnumonaisi wala biwokuva
-
e gala wala availa binikoli makaisina meti-
tokaisila baisa.
- 19 E tomitugaga si mwasawa bogwa bikalituli;
e tomota ituwoli goli bitasusilasi bikaimap-
waisi matausina.
- 20 Mitaga Yaubada gala wala avai tuta bisilavi
tomitukwaibwaila,
e gala avai tuta bipilasi tomitugaga.
- 21 Matauna bivigakaim bukugova deli m mwa-
sawa,
22 mitaga biyomsili matausina leivigakaimsi
tokukolosi yoku,
e tomitugaga si kaisisu bitamwau wala.

9

Yobi

- 1-2 Mwa, bogwa wala laligilabi vavagi makwaisina.
Mitaga availa ibodi bitomgaga yakala baisa Yaubada?
- 3 Availa ibodi bisevitai Yaubada?
Matauna ibodi wala bikatupoiyaidasi lakatuluwotala katupoi,
e gala availa ibodi bimapu makwaisina.
- 4 Yaubada saina tokabitam deli topeuligaga;
e gala availa ibodi bisevitai matauna.
- 5 Matauna gala biyolibiga bikatupaili wala koya e deli kala leiya ikosikili makwaisina.
- 6 Yaubada imotitani valu watanawa metoya likuliku;
e kokolela valu watanawa iiyagi e iyegasi.
- 7 Matauna ibodi bikaraiwogi kalasia e gala biyuwoula,
deli utuyam gala bipisisi wa bogi.
- 8 Gala availa ipilasi Yaubada avai tuta eisaili bubuli wa labuma okabasi,
kaina ipilasi matauna wa tuta matutona ivapupoi tapwala minana dokanikani obolita.
- 9 Yaubada ibubuli utuyam wa labuma -
madalasina yagasi Silubomatu, Tonabwaga,
deli Uluwa,
deli madalasina opilibolimila utuyamla.
- 10 Gala ibodi bitanikolaisi vavagi kabokatubau matauna iuvagi,
deli la kabotuvatusi komwaidona gala kala kalitutila.

- 11 Yaubada bililoula wala omatagu, mitaga gala wala agigisi matauna.
- 12 E avaka magila bikau gala wala availa ibodi bisilibodi matauna;
gala availa ituvaluwa bikatupoi matauna kawala,
“Avakaga kuuvagi?”
- 13 Yaubada kala leiya gala isim kala kalitutila.
Matauna eikatumati kala tilaula komwaidona availa availa ipilasaisi minana dokanikanila bolita yagala Reyabi,
minana goli eikoulovi matauna.
- 14 Mapaila ammakawala bavigaki bavitakauloki Yaubada?
- 15 Ilagoli yeigu tobwaila mitaga ibodaigu wala bakayubabai baisa Yaubada matauna agu toyakala mwada binokapisaiagu.
- 16 E mitaga tuta baisa kidamwa bitugwalaigu babigatona,
e adoki matauna gala wala binakaigali ulo biga.
- 17 Matauna ilogomsisaigu metoya utuyagila, e tuvaila wala ikatupwaili wowogu,
ilagoli gala wala avaka uula.
- 18 E olumoulegu bogwa wala eivakasau mmayuyu;
mapaila gala wala ibodi bayagisa.
- 19 Ki ibodi bayokoli matauna? Ibodi bayokoli Yaubada metoya ogu peula?
Ki ibodi bayakali matauna mwada deli bakala okaboyakala?
Availa ibodi biwitali matauna bila?

20 Yeigu tobwaila wala deli tokimadagi, mitaga
ulo biga kala lega sulawokuva wala,
e babani agu kwamwaga metoya avaka
avaka lalivali.

21-22 Yeigu tobwaila wala, mitaga adoki gala wala
isim dimlela.

Yeigu bogwa eisomitaki wowogu kala sisu
watanawa. Desi wala!

Kaina tobwaila kaina tomitugaga yakidasi,
gala wala avaka.

Yaubada bogwa wala bikatudoumwaidasi.

23 Kidamwa taitala tobwaila biyokopita wala kala
kaliga,

Yaubada bivigaki wala kala gigila.

24 Yaubada isaiki tomitugaga valu watanawa si
valu.

Matauna ivadudubali mitasi toyakala.

E kidamwa gala Yaubada ivagi makawala,
ki, availaga leivagi baisa?

25 Ulo yam saina wala nanakwa biukuwokuva,
e gala kwaitala makwaisina sitana alumkoli
bwaina.

26 Ulo tuta biukuwokuva kala nanakwa
makawala waga saina kaisisakaula,
kaina kala nanakwa makawala mluveka
eitalakapusi bilupi kala mauna.

27-28 E avai tuta mwada bagigila e bavigikoni
balumwelavi agu gidageda,

komwaidona agu mmayuyu ikikeiita wala
ikikatululuwaigu bidubadu vavagi mwau.

Bogwa lanikoli Yaubada eidokaigu tomitugaga.

- 29 E kidamwa bogwa leidokaigu tomitugaga,
avaka uula bikaiki wowogu mitugaga
makwaisina?
- 30 Gala wala avai vavagi ibodi biwinisau ulo
mitugaga.
- 31 Yaubada ivisililaigu omlopu makwaina eikasu-
woki bulopwasa,
e agu kwarekwa okala gigisa iyomsilaigu
wala titoulegu.
- 32 Kidamwa Yaubada taitala guma watanawa,
ibodi wala bamapu la biga;
e kamataiyu wala bakala okaboyakala
bakakiduwosisia ma kominimani.
- 33 Mitaga gala wala availa isisu bitotu
oluwalaima okaboyakala,
gala availa ibodi bivagi ma yakala sogu
Yaubada.
- 34 O ulo Yaubada, mwa! desi taga kumipuk-
waigu!
Desi taga kuvitukukolaigu.
- 35 Yeigu gala wala bakokola. Ibodi wala balivala
paila bogwa lanikoli avaka balivali onanogu.

10

- 1 Yeigu bogwa eisomitaki wowogu sisu ovalu
watanawa.
Mwa, kunakaigali ulo kominimani mwau.
- 2 Mwa Yaubada, gala bukukwamogaigu.
Mwa, kulukwaigu! Avai vavagi lavagi e lokutabi-
nakaigu agu pakula?
- 3 Ki kudoki baisa bwaina paila bukuvakatutuk-
waigu makawala?

Deli avaka lokububuloki yamam bukuvigaki
gala wala dimlela?

E oluvi kugigili avaka tomitugaga si nanamsa
eininamsaisi.

⁴ Yoku m gigisa gala makawala ma gigisa kadai?

⁵ E m momoya isim kala kalitutila makawala
yakamaisi kaina?

⁶ E avaka paila bukunainevi wala bukuvinaku
komwaidona ulu mitugaga
deli bukuisavali wala bukuvinaku
komwaidona agu pakula?

⁷ Mwa, bogwa kunikoli yeigu gala isim ulu sula,
e gala wala availa bikolaigu metoya baisa
yoku.

⁸ Metoya oyamam kububulaigu deli kusaili
katupwaila wowogu,
mitaga baisa tuta, mayumalela
makweyasina lokububulaigu bukukwa-
tumatuagu.

⁹ Ka, kululuwai yoku kububulaigu metoya
pwaipwaia.

Ki baisaga tuta bukukwatumatuagu e
bakaimilavau bamili pwaipwaia tuvaila
ke?

¹⁰ Yoku kukwatupewoli tamagu paila biunaigu;
e igau wala inagu olopola yoku kuvitub-
waigu.

¹¹ Yoku kububuli totuwanegu deli wotunula
wowogu yavakaveka
e kukwapoli totuwanegu metoya viliona deli
kanavina.

- 12 Yoku bogwa kusakaigu ulo momova, deli m yebwaili ikanuvagasi baisa yeigu, e kuyamataigu asisu wala tomomova.
- 13 Mitaga baisa tuta bogwa lanikoli tuta komwaidona yoku kukium wala m nanamsa mwada bukuvisilagaigu.
- 14 Yoku tuta komwaidona kuiyausaigu wala mwada bukubanaigu bamitugaga, e yoku bukupaiki gala bukuligaiwa ulo mitugaga.
- 15 Momwela wala bamitugaga, yeigu bogwa lasula baisa yoku, mitaga avai tuta bavagi avaka duwosisia, gala wala sitana agu yakaula.
- Yeigu saina mmayuyu nanogu e agu mmosila itabodaigu wala.
- 16 E avai tuta sitana bakamnumonaigu, yoku kuuwaigigu makawala laiyoni eiwawaiga kala mauna. E kuyogagaigu metoya om kabutuvatusi kuvagi.
- 17 Yoku tuta komwaidona kubani tosilasola bikamitulaigusi e bikagagaigusi.
- Kam leiya baisa yeigu tuta komwaidona biyoulloveka wala; e tuta komwaidona kunainevi avai keda avai keda paila bukuvisilagaigu.
- 18 Mwa Yaubada, avaka paila lokutagwala inagu leiunaigu? Ibodi wala bakaligabogwa oluviga tomota bigisaigusi.

- 19 Kala bwaina gala bagisakola valu,
wa sekuya wala basaitaula wa laka.
- 20 Mwa, taga kuyokaikai wowogu.
Ki, kaina ulu tuta bogwa eivilalamila ke?
Avaka ulu tuta mmwaisala eisisu, ibodi wala
bamwasawa.
- 21 Yeigu makateki migigu bitamwau e gala wala
avai tuta bakaimilavau,
balokaia oviluwela dudubila saina dubiliki-
takita,
- 22 viluwela dudubila, kaikonigula deli kabo-
takainowa,
mapilana valu kala lumalama ivigaki dudu-
bila wala.

11

Sopara

- 1-2 Ki, kudoki gala availa ibodi bimapu
komwaidona bigimakava lokulilivali?
Ki, kudoki avai tau biyobidubadu bigatona
bibani avaka kala bwaina?
- 3 Yobi mwa, ki, kudoki gala bakamapwaisi m
bigatona?
Kaina m biga yousokana bivigaki ipakalaki
kaiyamaisi gala bigatona?
- 4 Yoku kulivala mwada avaka m biga kamokwita
wala;
kulivala mwada yoku tomigileu Yaubada
omatata.
- 5 Eisekila gala wala anikoli ammakawala
Yaubada bimapu m biga!
- 6 Matauna bilukwaim kabitam nanamsela
bidubadu.

- Mimilisi nanamsa saina nigonigwa gala
 ibodi tomota bikatetasi.
 Yaubada eimipukwaim sitana wala,
 gala makawala ibudoki m sula.
- 7 Ki kudoki ibodaim bukuvitobu ammakawala
 Yaubada la tovakaigaga deli la peula,
 kaina gagabila bukubani Yaubada
 tomwaidona?
- 8 Yaubada la tovakaigaga makawala labuma gala
 isim kala kalitutila,
 e gala wala ibodi bukuyosi.
 Yaubada inikoli si valu tomata,
 mitaga yoku gala kunikoli.
- 9 Yaubada la tovakaigaga kala beiyaya ikalisau
 valu watanawa,
 deli goli ikalisau bolita kala beiyaya.
- 10 Kidamwa Yaubada bikatupipaim e bilauwaim
 oyakala,
 availa okaboyakala ibodi bisilibodi
 matauna?
- 11 Yaubada bogwa einikoli availa availa
 matausina gala isim dimlesi;
 matauna bogwa leivitoki tolosila
 komwaidona mitugaga leiuvagaisi.
- 12 Tomota toninagowa ibodi bitaboda ninasi
 wa yam makwaina ase nabubolodila biu-
 naisi litusia makawala wala bulutuvalu.
- 13 Mwa, Yobi, ibodi bukuninavila,
 e bukukukoli Yaubada.
- 14 Kukwau kuligaiwa komwaidona mitugaga deli
 sula metoya om valu.

- 15 Oluvi bukukowana tuvaila, deli m tuvaluwa
bukutotu peula.
- 16 E oluvi komwaidona kam mwau onanom
biwokuva,
makawala dadoya bitayelu wala bima e
bimyeiya.
- 17 Yoku m momova visigala bikalisau kalasia
visigala tutala bitowota,
e momova dudubalela makawala biwolali
visiga.
- 18 Yoku bukukwala e bisim m pikwaku;
Yaubada bikolaim e bukubani m vaiwasi.
- 19 Yoku gala bukukukoli kam tilaula;
e bidubadu tomota bikanasi wala bini-
gadaimsi paila pilasi.
- 20 Mitaga tomitugaga bimitigibugibusi deli si
pikwaku biwokuva;
e bikubu si keda gala wala bisakauligilaisi
Yaubada.
- E si pikwaku kwaitala wala kaliga bibodasi.

12

Yobi

- 1-2 Mokwitala yokomi tomota kaigasi,
avai tuta bukukwaligasi e kabitam deli
bikaliga.
- 3 Mitaga yeigu ulo nikoli vakaila makawala goli
yokomi.
Yokomi gala tovakaveka e yeigu budami.
Gala goli. Tomota komwaidona bogwa
einikolaisi m bigatona komwaidona avaka
lokulilivala.

- 4 E tuta baisa lubaigwa eivigakaigusi wala si kaboyousokana ilagoli yeigu tomitukwaib-waila deli gala isim pikolela wowogu; mitaga matausina igigilaigusi wala; mitaga tuta komwaidona Yaubada immapu wala ulo nigada.
- 5 Yokomi gala wala isim kami mwau ouwomi, mitaga lokuvigakaigusi wala mi kaboyousokana; yokomi mi biga kuvigakaisi agu lewa, e makateki wala bukuvakapusiaigusi.
- 6 Mitaga touveilau deli matausina gala inikolaisi Yaubada si sisu bwainawokuva wala, ilagoli si peula wala titoulesi eivigakaisi si yaubada.
- 7 E mauna nayoyowa deli mauna nasigisagina si nikoli ikalisauwaimi e ibodi wala bivitulokaimi;
- 8 ibodi wala bukukwatupoiyaisi bubuli ovalu deli obolita e bivitulokaimi.
- 9 Komwaidona bubuli bogwa einikolaisi Yaubada wala matauna kasi tobubuli.
- 10 Yaubada wala kalamwaleta bubuli komwaidona kasi toyamata, da momovasi tomota, Yaubada wala kalamwaleta ikaraiwogi.
- 11 Makawala m gugoveka bukununugwapu kaula, e makawala m ligibwabwaila biga kwaitala kwaitala.
- 12-13 Tommoyabogwa si kabitam kabitamveka wala,

mitaga Yaubada la kabitam isim kala peula.
Tommoyabogwa si ninitalapula bogwa wala ei-
bodi;

mitaga Yaubada la ninitalapula deli peula
avaka magila bivagi.

14 Kidamwa Yaubada bikodidaimi avai vavagi,
availa ibodi bivigivau?

Deli availa ibodi bitaneku taitala tau
Yaubada bogwa leikatupipi?

15 Waigigi eilualova tutala Yaubada bikibodi
labuma;

avai tuta Yaubada bikibolu labuma deli valu
watanawa, dadoya bisuluwi wala valu.

16 Yaubada matauna topeula deli tuta
komwaidona bikalisau wala kala tilaula;
tolamadada deli availa eilumkoli lamadada,
kasitaiyu wala Yaubada ikaraiwogi.

17 Matauna ikipinigu ninasi tokaraiwaga deli
ivigaki tokugwa si bubunela makawala
toninagowa wala.

18 Matauna ivabu gweguya metoya osi takaikaia
e ikatupipi matausina;

19 matauna ivabu tolula deli matausina
tubulesi tauwau metoya osi kaisisu.

20 Matauna ivamwau udosi matausina isim kasi
dubumi,
e ikipinigu ninasi tommoyabogwa.

21 Matauna iyomsili kaidadala valu
deli isaili kala kalitutila si karaiwaga tokarai-
waga.

22 Matauna iyomitali lumalama ambaisa
saina dubilikitakita makawala kaliga
dudubalela.

- 23 Matauna ivigaki boda kwaitala kwaitala bipeu-
lasi deli bibudovekasi
mitaga oluvi ikalisau matausina deli ikatu-
doun matausina.
- 24 Matauna ikipinigu kasi tokugwa ninasi
e ivigaki matausina iwausi deli si takainowa.
- 25 Matausina iuvabakwalisi deli iuvagogeu-
nasi odudubila makawala tomomom sopi
kaipeula.

13

- 1-2 Ka, vavagi kwaitala kwaitala kulilivalasi,
bogwa wala laligibogwi makwaisina.
Komwaidona anikoli wala iwokuva;
ulo nikoli saina siniveka makawala yokomi
mi ninikoli.
Yokomi gala wala kukwalisauwaigusi.
- 3 Yeigu kamataiyu Yaubada ma kominimani, gala
yokomi.
Yeigu magigu bakamituli avaka ulo nanamsa
deli matauna.
- 4 Yokomiga sopa wala ivakasauwaimi;
yokomi makawala matausina toyuvisa gala
ibodi biyomovisi availa tokatoula.
- 5 Kulamamsi, e tomota bidokaisi wala isim mi
kabitam!
- 6 Ka, kuninakaigilasi, e bakamituliga avaka ulo
nanamsa.
- 7 Avaka paila kusiasopasi?
Ki kudokaisi Yaubada bikabwaili avaka mi
sopa?

- 8 Ki, kaina lokuvigikonaisi mwada bukukolaisi matauna?
Kudokaisi ibodaimi bukupilasaisi matauna otutala yakala?
- 9 Ka, kidamwa Yaubada bimitakavataimi, ki kudokaisi bibani avai vavagi bwaina?
Ki kudokaisi gagabila bukuvigakaisi Yaubada tonagowa, makawala lokuvigakaisi baisa tomota?
- 10 Ilagoli bukukiumsi avaka mi nanamsa,
mitaga Yaubada ibodi wala bikamitilakaimi,
11 e kokola wala bivakasauwaimi metoya ola peula.
- 12 Bigivakala kwaitala kwaitala lokulilivalasi gala wala dimlesi,
makawala wala tubumyou gala wala dimlela;
e mi kominimani itamsomsilasi makawala wala kulimoya bitamsomsila.
- 13 Ka, ibodi bukukwapatusi, e sitanaga balivala,
e bitagisi ammakawala da bigatona kala kamokwita.
- 14 Yeigu ibodi wala bavisilagi ulo momova.
- 15 Yeigu ulo pikwaku bogwa leiwokuva, e ammakawala kidamwa Yaubada bikatutumataigu?
Yeigu baisa tuta bakamituli avaka nanogu baisa matauna.
- 16 E kaina goli ulo tuvaluwa wala bikolaigu,
paila tomitugaga gala wala ibodi bimakaiasi Yaubada.
- 17 Mapaila ibodi bukunakaigalaisi bibwaina avaka ulo kamitabubula.

- 18 Yeigu bogwa bakamituli avaka nanogu,
paila bogwa lanikoli yeigu lakamokwita.
- 19 Ki Yaubada, yoku mwada bukutabinakaigu ke?
Kidamwa bukuvagi makawala, yeigu bogwa
wala bamanum e bakaliga.
- 20 Ka, ibodi wala banigada paila kwaiyu vavagi.
Magigu bukukwabwaili makwaisina e yeigu
gala tuvaila batotubulokaim.
- 21 Wa, desi, taga kumipukwaigu, deli gala buku-
vitukukolaigu.
- 22 Mwa ulo Yaubada, kulivala bikugwa, e yeigu
bamapu m biga,
kaina balivalabogwa, e bukumapuga ulo
biga.
- 23 Ki, avaka ulo mitugaga? Kaina avai sula bogwa
lavagi?
Kaina avai vavagi lavagi e lokutabinakaigu
ke?
- 24 Avaka paila kutotubulokaigu?
Avaka paila kuvigakaigu kam tilaula?
- 25 Ki yoku mwada lokuvigikoni bukuvitukuko-
laigu?
Ka, yeigu gala wala dimlegu,
makawala yatala wala yekwesi.
Ka, yoku kuuvisilagi yatala yogilumwamwaisa
wala.
- 26 Avaka lauvagi igau otubovaugu e leima lagaila,
yoku m tabinona paila makwaisina saina
yayana baisa yeigu.

- 27 Yoku kuyuwoli kaikegu.
e ulo kailoula kumitakavati wala iwokuva,
deli goli kumitakavati bakwaigu.
- 28 E kala vigimkovila, yoku kuvigakaigu batam-
somsila makawala kaimilapwasa,
kaina makawala yatala karekwa liwoliusa
eitamtumtu.

14

- 1 Oda tutasi kaloubusi yakidasi komwaidodasi
tomamama.
Da momovasi gala tuta kaduwonaku e tuta
komwaidona tabudobodasi mwau.
- 2 Takaitubwasi e taigiyagisi saina nanakwa,
makawala lala,
e tatitamwausi makawala kaikobu.
- 3 Mwa Yaubada! Ki, ibodi bukugisaigu kaina,
kaina bukusailigu omatam om kwaboyakala
paila bukuyakalaigu?
- 4 Mina watanawa saina topupagatu,
e galaga avai tuta bitabani vavagi migileu
metoya baisa matausina.
- 5 Yoku lokunigibogwi kala kaduwonaku si mo-
mova baisa ovalu watanawa,
kaina navila tubukona bisisuaisi tommo-
mova.
- Yoku bogwa lokukwaraiwogi baisa, e gala wala
gagabila bitakatumapu.
- 6 Ibodi bukumitilavi e bukuligaiwa mina
watanawa.

Kutagwala wala si kaisisu kala mwau biy-
omwasali matausina - kidamwa goli gaga-
bila.

⁷ Kidamwa kaitala kai bogwa biteyasi, makaina
kala pikwaku isisu wala,
paila makaina igau bitasusilasi e bimovavau.

⁸ Ilagoli kailawalila bogwa eiyatomoyasi,
deli uulotoula bogwa eikaliga olumoulela
pwaipwaia,

⁹ mitaga kidamwa deli sopi, makaina bita-
susila makawala kaitala kaitubovau kai.

¹⁰ Mitaga kidamwa taitala tau bikaliga, e baisa
kala vigimkovila matauna.

Ka! Bikaliga, e ambaisa bitabani matauna
tuvaila?

¹¹ Makawala waya bisimwaisi titayelu
deli katuwotu bimadasi,

¹² e makawala goli tomota bikaligasi, e gala
tuvaila bitokaiasi.

Igau tutala labuma bikanigaga e matausina tu-
vaila bikanigagasi,

e gala bimamatasi,
kaina bikanuvivilasi metoya osi masisi.

¹³ Yeigu adoki mwada bukusi pepunaigu wa
Tuma,^k

e basipepuni wala avai tuta kam leiya bi-
wokuva,

e oluvi bukuvitobu m tuta paila bukulu-
luwaigu.

^k **14:13** Baisa si valu tomata.

- 14 Kidamwa taitala bikaliga, ki, ibodi bimovavau?
Mitaga yeigu batulotula paila tuta bwaina,
e batulotula wala avai tuta mwau makwaina
biwokuva.
- 15 E wa tuta matutona yoku bukudou e yeigu
batama.
Yoku bimwamwasila nanom baisa yeigu,
paila yeigu goli m tomota.
- 16 E yoku bukuvitusi komwaidona avaka bau-
vagi,
mitaga gala bukululuwai avaka ulo mitu-
gaga.
- 17 Bukukwau makwaisina mitugaga e bukuli-
gaiwa,
deli bukuwinisau komwaidona ulo sula mak-
waisina bogwa lavagi.
- 18 Igau kala kweluva bima avai tuta koya bika-
pusisi,
deli raibwaga biluvapelasi bilosi ambaisa.
- 19 Sopi bikatudubuni dakuna,
deli kuna kunovakaveka bikunuwisau
pwaipwaia.
Makawala goli yoku bukukodidaimi tomota
si pikwaku paila momova.
- 20 Yoku kukwalisau taitala tau e kuyabi matauna
bila bitamwauvagasi wala.
Tutala ikaliga, e migila bikasigegina wala.
- 21 Litula ibanaisi kasi taimamila, mitaga gala avai
tuta inikoli avaka.
Gala goli bilukibogwaisi matauna avai tuta
litula ibodasi mmosila.
- 22 Ilumkoli wala kala gidageda wowola titoulela,
e deli goli onanola saina mmayuyu sainela.

15

Si bigatona siviyuwela
(15.1—21.34)

Elipasa

- ¹⁻² Mwa Yobi! m biga bigimakava wala,
komwaidona wala bigimakava!
- ³ Ka, gala taitala tokabitam ibodi bilivali biga
mabigasina makawala yoku tuta baisa
lokulilivali
kaina bikoli titoulela metoya biga mabi-
gasina gala dimlesi.
- ⁴ Kidamwa bukuuvagi wala nanom titoulem, e
gala wala availa ibodi bikukoli Yaubada;
kaina binigada baisa matauna.
- ⁵ Ka, m mitugaga kuiyomitali wala metoya om
biga titoulem;
yoku saina tokabitam bigatona e kuvigikoni
mwada bukukolaim metoya om biga
titoulem.
- ⁶ Ka yeigu gala togia wowogu bakamogaim;
mitaga kam kwamwaga bukubani metoya
om biga wala titoulem.
- ⁷ Ki, kudoki yoku kusibogwa ovalu watanawa?
Kaina kusibogwa oluviga Yaubada eibubula
koya?
- ⁸ Ki kudoki bogwa kuligilabi avaka Yaubada la
nanamsa leiuvagi?
Kaina kammwaleta wala tokabitam ovalu
watanawa?
- ⁹ Avai vavagi kunikoli yakamaisi gala kaniko-
laisi?

- 10 Ka yakamaisi ma kabitamsi lakasopelasi metoya matausina tommoyabogwa, matausina goli isibogwasi wala oluviga tamam eikaloubusi.
- 11 Yaubada magila bivisimolaim mitaga avaka paila kupupaiki?
Yakamaisi kakamatulasi paila Yaubada, e ma bigasi manum deli duwosisia.
- 12 Mitaga yoku iyowa lopom e kugidimilikaimasi deli m gibuluwa.
13 Yoku kugibuluwi Yaubada e kukwatuvigogu matauna.
- 14 Ki kudoki avai tau mokwita tomitukwaibwaila?
Kaina kudoki availa ibodi bisisu toduwosisia omatala Yaubada?
- 15 Ka, kugisa - Yaubada gala goli bidubumi la anelosi;
paila matausina goli gala imigileusi omatala.
- 16 Mitaga tomota imomwaisi mitugaga makawala sopi.
Mokwita goli, tomota tomitugaga deli gala wala dimlela.
- 17 E mwa, Yobi, kunakaigali balukwaim avaka ulo nikoli.
18 Ka, tomota tokabitam eivitulokaigusi avaka kamokwita metoya avaka eisopeilisi metoya baisa tumisia,
e gala avai vavagi kwekium ikatupwanaisi.
- 19 Osi valu gala wala togilagala isisuaisi

e gala wala availa ibodi bitavili ninasi
metoya Yaubada kala dubumi.

20 Tau matauna ilamidadi sala
bilumkoli mmayuyu sainela ola tuta tomo-
mova.

21 Butula kabovitukokola bitilikikiki otaigala,
e idoki wala luvala wowola, mitaga
tolibulebu biyosisi matauna.

22 Matauna bikubu la keda e gala wala ibodi
bisakauligili kaliga dudubalela,
paila ambaisa wala bilokaia kala kema eitu-
tuli wala matauna bitamati,

23 e mluveka eitulutulasi paila bikomasi
wowola.

Matauna bogwa leinikolibogwi la tuta omatala
dudubila wala.

24 Kabomwau la peula makawala taitala guyau
saina topeuligaga,
eitutuli wala paila biyogagi matauna.

25 Baisa makawala tau matauna kala mipuki
bibani
paila uula matauna ikikapaipaia yamala
baisa Yaubada
deli ikaluwou Yaubada Topeuligaga.

26-27 Tau matauna nanola walakaiwa deli
tokowolova;
matauna deli dabala kala kasai iyosali la
vayoula
e ikalubeigoguna bilokaia Yaubada ikabil-
iasi.

28 Matauna goli eiyouli valu komwaidona

e ivakulotiga bwala makwaisina avai tuta
kala tomota eibutusi,
mitaga igau makateki kabilia bikodidaimi
valu mavilousina deli goli bolesi.

29 Matauna la kaisisu bikobaluluva mitaga tuta
pikekita wala bitamwau;
e gala wala kwaitala la guguwa eiyosi
bikanuvagasi.

Deli goli matauna kaikobula bitamwau,
30 e gala wala ibodi bisakauligili kaliga
dudubalela.

Matauna makawala kaitala kai makaina sisila
kova eivakamati,
deli lalela yagila iyuvisau ilau.

31 Kidamwa la nagowa bikugwai e bidubumi
wala mitugaga,
tuta oluvi mitugaga wala bivigaki kala mapu.

32 E igau gala bibudoki la tuta kaliga,
matauna bikikaligabwaga wala e bikaliga
makawala sisitala kai masisina bimata e
gala tuvaila bimovavau.

33 Matauna makawala tamtala waini matamna
kaiuwala kwegigeyata ikaludubali;
kaina makawala kaitala kai olibe makaina
lalela eikaludubali.

34 Matausina gala inikolaisi Yaubada, gala wala
bidalasi tuvaila,
deli kova bivakadoum si bwala matausina
toubuwabu.

35 Paila matausina goli tobubulesi nanamsa gaga
deli tovagisi mitugaga;
tuta komwaidona ninasi ivakasau wala sopa.

16

Yobi

- 1-2 Biga mabigasina bogwa wala laligilabi omi-
bogwa;
e mwada kukwabwailigusi mitaga kukwa-
tumkulovaisi wala agu mmayuyu.
- 3 Ki, desi wala bukulilivalasi e gala avai tuta
bipatu udomi?
Avaka eibisiki lupomi bwaina wala bukuk-
wammwatasi?
- 4 Ka, kidamwa yeigu makawala yokomi,
batitaku wala mi bigatona biwokuva,
e deli ulo katugougeuna bayosokanaimi
deli balulukwaimi wala bakakululaimi.
- 5 Yeigu bakatupewolaimi metoya ogu kwatulo-
luta
e ulo bigatona komwaidona bivigaki kami
bigabwaila.
- 6 Mitaga ulo bigatona komwaidona gala wala
sitana ipilasi agu mmayuyu,
e kidamwa bakukutabu wala, agu mmayuyu
gala wala biluvitaitaia.
- 7 Mwa Yaubada, bogwa lokuyogugwesaigu;
kutagwala bikatumataisi litugwa.
- 8 Yoku bogwa kuyosaigu.
Mokwitatoula yoku agu tilaula.
Wowogo eititasi wala totuwanawokuva,
e tomota itakikitasi baisesa ikibuboti ulo sula.
- 9 E deli kala leiya Yaubada matauna ikimimisaigu
wala iwokuva;
e igigisaigu deli wala la kowolova.
- 10 Tomota iyosokanaigusi;

matausina ivaulaigusi ivapataigusi e ikatupataisi migigu.

11 Yaubada bogwa eikasalaigu oyumasi tomitugaga.

12 Yeigu lasisu wala tomanum.

Mitaga Yaubada eikibodi ulovagu
e iwawaigu wala ikatumataigu.

Yaubada ivigakaigu kabokomsilawa,

13 e matauna ikikalipupoiyaigu wala
tomwaidogu iwokuva -

kaiyala makaisina eibubasaigu ila wala
iyauki kategu;

matauna gala sitana la nokapisi baisa yeigu.

14 Matauna bwaina wala ibubasaigu makawala
taitala tokabilia bitaboduvagasi dabala
deli la gibuluwa biwawaiya tilaula
e Yaubada iwawaigu makawala.

15 Asikam ulo saigala e auvalam,
e auwabugwa wala opwaipwaia deli kala
mama wowogu.

16 Auvalam tatoula wala ikulubweyani migigu,
isupilaki matagu deli iguyugwayu.

17 Mitaga yeigu gala wala ikipwasa yamagu avai
pakula,
e ulo nigada baisa Yaubada duwosisia wala.

18 O pwaipwaia, taga kukuboli sula makwaisina
avaka leivigakaigusi!
Taga kukuboli ulo dou paila karaiwaga du-
wosisia bitamwau!

- 19 Taitala agu topilasi eisisu wa labuma paila bipiaigu.
- 20 Lubaigwa iyosokanaigusi;
e deli ulo valam akounakaila Yaubada.
- 21 Ibodi wala availa bikayubabai paila yeigu,
makawala taitala tau bikayubabai paila lubaila.
- 22 Ulo tuta kaliga bogwa eivakatitaikina
e lalalouya keda makadana bauyeia wala gala bakaimilavau.

17

- 1 Ulo tuta kaliga bogwa eivakatitaikina e ulo yagisa eikusokusa wala;
gala wala avai nanamsa aninanamsi mesinaku wala kaliga.
- 2 Yeigu agigisi wala ammakawala tomota si katudewa baisa yeigu saina mmayuyugaga.
- 3 Mwa Yaubada kukwabwaili ulo biga.
Paila yeigu tokamokwita, e gala wala availa ituwoli bikabwaili avaka ulo bigatona.
- 4 Yoku bogwa lokukwatubodi ninasi,
taga bikatetasi avaka bilivalaisi.
Gala bukutagwala matausina bitavilaisi nanogu.
- 5 Paila bigivakalela valu ikaibiga tau matauna biuwabu sala paila veiguwa mwada bisakaisi,
e paila ola wabu bigidakiga litula.
- 6 E baisa tuta tomota iuvisakaisi wala makwaina bigivakala baisa yeigu;
e matausina bigiusailigusi omigigu wala.

- 7 Ulo valam ivigaki makateki bakau.
Yamagu deli kaikegu totuwanawokuva wala.
- 8 E matausina availa availa eilivalasi mwada
tomitukwaibwaila itutu uwosi paila agu
gigisa,
e komwaidosi wala ikamogaigusi mwada
gala anikoli Yaubada.
- 9 E matausina availa availa ilivalasi mwada
tokamaiaba
matausina bogwa wala eikakikitasi titoulesi
tokamokwita.
- 10 Mitaga kidamwa komwaidosi wala bimaisi
itolisi omatagu,
yeigu gala wala babani taitala matausina
tokabitam.
- 11 Ulo tuta bogwa eikalisau; ulo nanamsa bogwa
eimama;
deli ulo pikwaku bogwa leiwokuva.
- 12 Mitaga lubaigwa eilukwaigusi bogi eidokaisiga
yam;
matausina eilivalasi mwada makateki
biyam,
mitaga bogwa lanikoli yeigu igau wala lasisu
odudubila.
- 13 E ulo pikwaku mesinaku wala pikwakula
Tuma,
mapilana goli viluwela dudubila bakenu
bamasisi.
- 14 Yeigu laka badoki tamagu,
e mwatemwata minasina
eikamkomasi wowogu badoki inagu deli
luguta.
- 15 Ki, ibodi bapikwaku avai vavagi tuvaila?

Kaina availa ibodi bilukwaigu avai vavagi
bapikwaku tuvaila?

¹⁶ Avai tuta bakaliga bala wa Tuma e ulo pikwaku
komwaidona gala wala bakaligai balau.

18

Bilidadi

¹⁻² Mwa Yobi, ki, kudoki avai tutaga bipatu
wodom?

Ka, kidamwa bukukwapatu e buku-
nakaigalaimasi e yakamaisi ibodi
bakabigitonimsi.

³ Mwa, avaka eibisiki lopom e lokudokaimasi
yakamaisi gweiluva makawala bulutu-
valu?

⁴ Ka, kam leiya wala eivigaki kam silagi.
Kaina kudoki okam leiya bimoluga valu ke?
Ki, kudoki Yaubada biyomwasali nanom ki-
damwa bikatupeli koya kabasi?

⁵ Ka tau matauna tomitugaga la kaitapa bogwa
wala eimati biyuvissau bimata;
e gala tuvaila biluluvau.

⁶ E kaitapa makaina ola bwala bimata.

⁷ Omitibogwa la kailoula peula, mitaga baisa tuta
eisilibeibeu;
ikikapusi - mitaga kala pakula wala titoulela.

⁸ Matauna gala wala igigisi wota ililoula wala ila
ikola;

⁹ sikula ibuluweu kaikela e iwai wala itoy-
aim.

- 10 Ka, kala yuwoyoula eikatupwanaisi opwaip-waia;
ivigaki kala sikula e itabodaisi la keda.
- 11 E kabovitukokola itavini wala itapatu matauna;
avai tuta idoki biloula ibubokuli wala tuta komwaidona.
- 12 Omitibogwa la kaisisu peula, mitaga baisa tuta bigigadi wala molu;
kabomwau makwaina okanivala wala tuta komwaidona.
- 13 Lelia bikomkuwosi wala wowola biwokuva e kaliga biyoumatila yamala deli kaikela bipwasabogwasi.
- 14 E ola bwala wala titoulela bipwasigiyogaya e bibiasi wala bilauwaisi ibakwaisi,
e bisaitaula wala bila wa Tuma.
- 15 E avai tuta salipa bikatusokaisi la bwala paila bisimani -
oluvi availa magila bisiki bwala makwaina bogwa bwaina wala!
- 16 Matauna deli tubula tokaliga ?
bogwa bikammali opwaipwaia e dalela tom-momova bidumadaminasi wala.
- 17 E kala luluwai bogwa bitamwau ola kaukweda deli goli ambaisa ambaisa;
e gala wala availa biluluwai matauna tu-vaila.
- 18 Matauna bisilavi si valu tommomova,
deli bisilavi lumalama e bilokaiaga dudubila viluwela.
- 19 Dalela bogwa wala biwokosi gala taitala bisisu tomomova.

- 20 Opilibomatu bila opilikwaibwaga
komwaidona availa bilagaisi la kaliga
bulogala matauna
bitatuvasi deli kasi kokola.
- 21 Baisa makawala kasi mipuki matausina tomi-
tugaga,
matausina goli gala ikukolaisi Yaubada.

19

Yobi

- 1-2 Avaka paila kuyomiyuyaigusi metoya omi
biga?
- 3 Tuta tuta kukwaluwouwaigusi,
e gala kami mmosila paila kubigigagaigusi.
- 4 Ka, kidamwa yeigu avagi sula,
ammakawala ulo sula biyogagaimi?
- 5 Kudokaisi yokomi tobubwaila, e yeiguga sitana
wala,
deli kudokaisi agu mwau baisa kabosimok-
wita paila agu pakula.
- 6 Ki, gala kugisaisi Yaubada eivagi baisa?
Matauna ileiya sikula biyosaigusi.
- 7 Adoudou kawagu, “Bogwa laboda lamadada!”
mitaga gala taitala inakaigalaigu.
Gala taitala ilagi ulo dou paila karaiwaga
duwosisia.
- 8 Yaubada bogwa eipilibodi keda, e gala gagabila
baluvapela,
e ikatupwani ulo keda odudubila.
- 9 Matauna bogwa eikau komwaidona ulo
guguwa,
deli bogwa eikatudidaimi komwaidona agu
kwamaiaba.
- 10 Matauna iwogigai wowogu.

- Matauna ilulu ulo pikwaku,
 deli iligaimwaigu bayagi deli bamata.
- 11 Yaubada igibuluwa deli kala leiya baisa yeigu.
 Matauna ivigakaigu makawala kala tilaula
 mokwita.
- 12 Matauna iwitali la tokwabilia biwaigusi.
 Matausina ikelaisi nobwala deli isiulaisi isi-
 pataisi ulo bwala.
- 13 Yaubada ivigaki budagwa ileiligusi.
 Yeigu makawala taitala tomitawasi baisa
 matausina inikolaigusi.
- 14 Veyagwa deli lubaigwa ibutusi.
- 15 Matausina lavauli ogu bwala eilumwelavai-
 gusi.
 Minasina ulo nawotetila eivigakaigusi
 makawala taitala tomitawasi deli
 togilagala.
- 16 Avai tuta badou taitala towotetila, matauna
 gala bitama,
 ilagoli avai tuta akayubabai mwada bipila-
 saigu.
- 17 Ulo kwava gala magila maiinela wodogu,
 deli budagwa tatougu gala magisi bimaisi
 katitaikinegu.
- 18 Gugwadi ikaluwouwaigusi, deli avai tuta bigi-
 saigusi bigigilaigusi wala.
- 19 Lubaigwa mokwita bikasilalaigusi.
 Matausina saina ayebwaili bogwa eitotubu-
 lokaigusi.
- 20 Yeigu bogwa lamila totuwana wala,
 e wowogu bogwa eideli, e makateki wala
 bakaliga.

- 21 Yokomi segwaia goli! Kunokapisaigusi!
Yaubada yamala eikatukululaigu.
- 22 Avaka paila yokomi kuwaigusi makawala
Yaubada leivigakaigu?
Ki gala kugisaisi agu mmayuyu bogwa eibo-
daigu?
- 23 Magigu sainela taitala biluluwai ulo biga,
deli bigini makwaisina wa buki!
- 24 Kaina deli kaitala kaiwawa biteyasi ulo biga
odakuna,
e biginaiisi mabigasina bikanuvagasi.
- 25 Mitaga anikoli taitala guma labuma isisu,
matauna igau bima mwada bikabwailigu.
- 26 Kaina goli lelia bogwa eikapwasi wowogu,
mitaga makagu gigisa wala bagisi Yaubada.
- 27 Yeigu bagisi matauna omatagu,
deli gala badoki matauna tomitawasi.

Ulo tuvaluwa bogwa eimama paila kukwaibigasi,
kawami,

- 28 “Ammakawala bitavigakaisi bitay-
omiyuyaisi matauna?”
Bogwa lokunainevisi mi vitoki paila
bukuwaigusi.

- 29 Mitaga ka, tuta baisa bukukukolaisi puluta,
paila puluta makaina bimai Yaubada la gibu-
luwa paila mitugaga,
mapaila bukunikolaisi taitala toyakala¹ isisu.

¹ 19:29 *taitala toyakala*. Gagabila bitagina “kaboyakala”.

20

Sopara

1-2 Mwa Yobi, yoku bogwa kuyomwau nanogu!
Mapaila magigu nani bamapu m biga.

3 Baisa avaka lokulilivali baisa kubigigagaigu
wala;
mitaga bogwa lanikoli ammakawala
bamapu m bigatona.

4 Mwa bogwa kunikoli tuta omitibogwa,
avai tuta tomota eisibogwa ovalu watanawa,
5 gala taitala tomitugaga ibani la mwasawa
bisisu tuta kaduwonaku.

6 Matauna ibodi wala bikaitubwa e saina
bitoveka,
kaina bila isakaila labuma saina towonaku
dabala bila ikabikoni lowalowa;

7 mitaga tutala yagila biuu biyuvissau wala
matauna makawala tubumyou.

E availa availa bogwa einikolaisi matauna
bitakainowaisi ambaisa eila.

8 Matauna bitamwau makawala mimi,
kaina makawala kilisala wa bogi bitagigisi,
e gala wala ibodi bitagisivau tuvaila.

9 Matauna ola bwala wala bitamwauki kala
pikowau;

10 e avaka si guguwa tonamakava leiveilau
litula biyosasi bikaimilivauwaisi.

11 Matauna omitibogwa topeula deli tokaitubwa
mitaga makateki wala bimila pwaipwaia.

12-13 Mitugaga leikamkoni idoki saina bwainigaga
e kwaivilesi ikikapatu wala owodola paila
kakamwenasi biyomwasali nanola.

- 14 Mitaga avai tuta bisalili bila olopola kaula
makwaina bidavila biyayana
kala yayana ikalisau wala tuva.
- 15 Tomitugaga matauna igau bilagobi avai
veiguwa leiveilau;
Yaubada ikikaimali makwaina kaina metoya
olopola goli.
- 16 Avaka tomitugaga bilupoli baisa makawala
tuva
e bikatumati matauna makawala keiyuna
naiyayana.
- 17 E matauna gala wala bigisi olibe bulamila
bititayelu makawala waya,
kaina waya makadasina bititayelusi
makawala nunu deli kitorina.
- 18 E komwaidona guguwa leipaisau metoya baisa
sala ibodi bikaimilivau,
e gala wala avai guguwa bisisu paila biy-
omwasali nanola,
- 19 paila uula ilamidadi tonamakava deli gala
wala inokapisi matausina
deli iyouli si bwala tuwoli tomota eikaliaisi.
- 20 Matauna la gugoveka gala avai tuta bivako-
mati titoulela.
- 21 Avai tuta bikam, bitakopwi wala kaboma,
mitaga baisa tuta la sisu bwaina bogwa
eitobu.
- 22 Vakaila la karaiwaga kala peula
mitaga baisa tuta mokaila kabomwau
komwaidona bikaimapu.
- 23 Mapaila avai vavagi magila bikam desi wala
bikamkwam,
paila Yaubada igau bimipuki matauna
metoya ola gibuluwa tigininila.

- 24 E avai tuta matauna mwada bivigikoni
bisakauligili makaina puluta eiyoudu-
lokaisi tanumnumta aiyani,
e kaiyalaga makaina iyoudulokaisi tanum-
numta barasi bikaliyau wala bila ikanawa.
- 25 E kaiyala makaina bisuvi bila isunapula;
matala kaiyala makaina ibubusi wala buyav-
ila matauna
e kokola wala ikatumati matauna.
- 26 La guguwa komwaidona eiyamati bivakadom
wala biwokuva;
kova bivakamati matauna deli veyala,
mitaga kova makovana availa eivakanoti,
gala goli tomota.
- 27 Labuma baisa biyomitali tau matauna la mitu-
gaga,
e valu watanawa biyakali matauna.
- 28 Yaubada kala leiya makawala sakala
e komwaidona la guguwa bikodidaimi wala
biwokuva.
- 29 Baisa makawala tomitugaga kasi mipuki bibo-
daisi,
mipuki makwaina Yaubada bogwa leinagi
paila matausina.

21

Yobi

- 1-2 Kunakaigali avaka balivali;
ulo nigada baisa yoku mesinaku wala kuy-
ominumwaigu.
- 3 Ibodi bukukwapatu e balivalaga sitana,
e kidamwa bavenoku livala,

ibodi wala bukuyosokanaigu kidamwa magim.

- 4 Baisa ulo kominimani gala deli tomota;
ulo bigatona isim uula mapaila gala wala
ibodi baminumki.
- 5 Mwa kugisaigu! Agu gigisa bogwa leibodi
bukumitakavataigu e biyowa lopom!
- 6 Avai tuta baninamsi avaka bogwa eikaloubusisi
baisa yeigu,
bimitaki wala wowogu, bitulukwedudu
wowogu deli wala titavaigu.
- 7 Avaka paila Yaubada itugwali tomitugaga bi-
sisuaisi tommomova,
tatoula wala bitommoyasi e bikobaluluva si
kaisisu?
- 8 Matausina biunaisi litusia e bibanaisi tubusia
mitaga isisuaisi wala iuvatubwasi magud-
isina tatoula wala bitovakavekasi.
- 9 Yaubada gala wala itagwala kabomwau
bikaloubusi osi kaukweda;
e gala wala bikokolasi metoya osi sisu.
- 10 Matausina ivitubwaisi si bulumakau
e avai tuta minasina bivalulusi gala wala
kwaitala mwau ibodasi.
- 11 Litusia bisakauluvivilasi wala immwasawasi
makawala minasina lam
12 e avai tuta bilagaisi butusi gita deli loloni
e deli wala kaiwosisi.
- 13 Osi tuta komwaidona si sisu bwaina wala
e avai tuta bikaligasi manumwokuva wala
gala bilumkolaisi mmayuyu.

- 14 Tomitugaga ilukwaisi Yaubada taga biyokaikai uwosi;
 matausina gala magisi binikolaisi nanola matauna paila si momova.
- 15 Si nanamsa mwada gala wala dimlela si wotetila baisa Yaubada,
 kaina avai vavagi bwaina bibanaisi metoya osi nigada.
- 16 Matausina ilivalasi mwada metoya osi peula titoulesi eipapeulasi,
 mitaga yeigu gala wala ibodi nanogu avaka si nanamsa.
- 17 Sivavila tomitugaga si kaitapa bimitamata?
 Ki sitana taitala matausina iboda kabomwau avai tuta?
 Ki, kudoki avai tuta Yaubada bimipuki tomitugaga metoya ola gibuluwa
- 18 e biyuvissau matausina makawala yogilumwamwaisa biyuvissau wa yagila,
 kaina makawala tubumyou utuyagila biyuvissau?
- 19 Yoku kulivala mwada Yaubada bimipuki guditala gwadi paila tamala la mitugaga.
 Mwa akatulokaim gala makawala; ibodi wala Yaubada bimipuki tomitugaga titoulela;
 ibodi Yaubada bivituloki bivagi makawala paila uula si mitugaga.
- 20 Mapaila ibodi wala tomitugaga bilumkolaisi mokaila si mitugaga;
 ibodi wala bilumkolaisi Yaubada Topeuligaga la ninamwau.

- 21 Kidamwa avai tuta taitala tau bogwa eikaliga,
ki kudoki sitana ikaiki wowola ammakawala
litula eiligaim si mwasawa kaina?
- 22 Ki kudoki availa gagabila bivituloki Yaubada,
matauna goli gweguya kasi toyakala?
- 23-24 Mihilisi tomota gala wala igigadi gidageda
isisuaisi wala tatoula ikaligasi.
Matausina si kaliga bwainawokuwa wala bilosi
imanum uwosi,
gala ibusi uwosi makasi kaitubwa wala kali-
gasi ikaligasi.
- 25 Mitaga mihilisi gala wala sitana si mwasawa
ibinikolaisi,
tommomova avai tuta bikaligasi deli wala si
ninamwau.
- 26 Mitaga komwaidodasi wala makawala
bitakaligasi bibakwaidasi;
komwaidodasi wala bipusokaidasi mwa-
temwata.
- 27 Mwa, m nanamsa komwaidona anikoli wala
iwokuwa.
- 28 Yoku m kwatupoi kawam, “Tau matauna
todabala la bwala ambaisa eititoki baisa
tuta,
matauwena goli tomitugaga?”
- 29 Mwa, ki gala sitana kubigitoni tomota
matausina tokwaidadina?
Ki gala kulilagi bulogala si kwaidadina ilili-
valaisi?
- 30 Ka, wa yam makwaina Yaubada bigibuluwa e
bimipuki,

- baisa tau matauna tomitugaga tuta
komwaidona eisisu tomomova.
- 31 Gala wala availa ibodi bitabinaki taitala tomitugaga
kaina bikaimapu baisa matauna avaka
komwaidona leivagi.
- 32 Avai tuta bilupaisi bilauwaisi wa laka bisetuwolaisi wala bilauwaisi,
okala laka makwaina isim toyamatela,
- 33 lakatuluwovila tomota bilokaiasi paila kala visalili matauna,
e pwaipwaia goli biyobobu matauna.
- 34 Mwa, yoku kuvigikoni mwada bukupilasaigu mitaga bigimakava wala!
Ka, ulo biga komwaidona lokummapu kulilivala sopawokuva wala.

Si bigatona sivotolula
(22.1—27.23)

22

Elipasa

- 1-2 Ki kudoki avai tau matauna saina tokabitamgaga
matauna ibodi biyovitavatasi kasitaiyu Yaubada?
- 3 Ki kudoki avaka lokuuvagi duwosisia bibodi bisaiki vavagi bwaina baisa Yaubada,
kaina kudoki m kwamaiaba bibodi bipilasi matauna?
- 4 Yaubada eikavilakaim e isailim okaboyakala,
gala paila uula kukwabikuwoli matauna.

- 5 Mwa, gala makawala, ka, paila uula saina
mokuvavagi mitugaga;
deli uula saina mokuvavagi sula.
- 6 Kidamwa bukuluki tuwam bimapu m mani
avaka leiwasi,
yoku bogwa wala lokukwau kala karekwa e
gala kuligaiwa avaka paila bisikam.
- 7 Yoku gala kutagwala bukuvimom sopi availa
matausina isomatasi,
deli gala kutagwala bukuvakoma tokamolu.
- 8 Yoku m kwaraiwaga saina peula
deli gala isim kam kokola mapaila lokuyouli
pwaipwaia komwaidona.
- 9 Mokwita kwabuya kasi pilasi lokupaiki,
mitaga tuvaila kukopatu deli kuyomiyuyu
magudisina weilova.
- 10 Mapaila kabosilagi eitavinaim wala eitap-
atam,
e bukutakainau kokola wala bikatumataim.
- 11 Bivigaki saina dubilikitakita e gala wala ibodi
bukugisi avaka,
e dadoya bikubolaim.
- 12 Ka, Yaubada isisu wa labuma mapilana saina
walakaiwa,
e ikululukiga utuyam osikowala ilagoli mi-
nasina deli wala walakaiwa!
- 13 E kukwatupoiga kawam,
“Avai vavagi sitana Yaubada einikoli?
Matauna bogwa eitobodi lowalowa -
e ammakawala bivigaki biyakalaidasi?”
- 14 Ki kudoki lowalowa saina pou pou gala ibodi
bigisaidasi

avai tuta bililoula okaligeila labuma deli
valu watanawa?

- 15 Ki, bogwa eitobu nanom bukoulouya si keda
tomitugaga
makadasina tuta komwaidona bilalouyasi?
- 16 Igau gala bibudoki si tuta kaliga
dadoya idumyelu wala matausina.
- 17 Matausina goli kala tokowolova Yaubada,
e idubumaisi mwada Yaubada gala wala
avaka bivigaki matausina.
- 18 Mitaga Yaubada wala leivigaki si kaisisu
eipeula -
ka, gala wala itapuloki nanogu avaka tomi-
tugaga si nanamsa.
- 19 Tomitukwaibwaila imwasawasi deli tobub-
waila igigilasi
avai tuta bigisaisi tomitugaga bibodaisi kasi
mipuki.
- 20 Komwaidona si guguwa tomitugaga
bidadaimisi wala
e avaka kesala bisisu kova bivakamtuntu
wala biwokuva.
- 21 Mapaila Yobi, tuta baisa ibodi bukuvasosusi
som Yaubada
e desi taga tuvaila kutilaula baisa matauna.
Ka, kidamwa bukuvagi makawala, matauna bim-
itukwaiyaim.
- 22 Ibodi bukukwabikuwoli la vituloki isisaiki
deli kwatukikiti la biga onanom.
- 23 Ibodi deli nanom watanawa bukukwaimilavau
baisa Yaubada,

- deli komwaidona mitugaga lokuuvagi om
bwala kwatuyouli kuligaim.
- 24 M goula komwaidona kuligaim;
m goula goulatoula kubaku otukutakula
waya.
- 25 E kaimapula, Yaubada Topeuligaga bukuvigaki
m goula,
deli matauna m siliba gulovakaigaga goli.
- 26 E tuta komwaidona bukudubumi wala
Yaubada,
e bukubani matauna wala uulela m mwa-
sawa.
- 27 Avai tuta bukunigada baisa matauna bimap-
waim goli,
e avaka m biga katotila bogwa wala buku-
vagi.
- 28 E avaka komwaidona bukuvagi bogwa wala
bukupeula;
e lumalama bivisigili m keda.
- 29 Yaubada ivabu matausina ninasi walakaiwa,
mitaga ikoli matausina ninasi watanawa.
- 30 Kidamwa yoku tobwaila deli bukuvagi avaka
duwosisia,
matauna bogwa bikolaim.

23

Yobi

- 1-2 Yeigu bakosomapu wala deli batakulukulu
wala baisa Yaubada;
gala wala ibodi basim kayagigila.
- 3 Ammakawala bavigaki banikoli paila babani
matauna,
deli ammakawala banikoli kedala balokaia
ambaisa eisisiki.

- 4 Yeigu ibodi balivali avaka ulo nanamsa baisa
matauna,
deli bakamituli komwaidona ulo komini-
mani makwaisina ikabwailigusi goli.
- 5 Yeigu magigu banikoli avaka matauna biluk-
waigu
deli ammakawala bimapu ulo katupoi.
- 6 Ki ibodi Yaubada bikamogaigu metoya ola
peula komwaidona?
Gala, matauna ibodi wala bininakaigila avai
tuta balilivala.
- 7 Yeigu tokamokwita; e ibodi wala basevitai
Yaubada;
e matauna ibodi bikamitulaigu yeigu tob-
waila;
lagaila deli ogu tuta komwaidona.
- 8 Yeigu asavali matauna opilibomatu mitaga
Yaubada gala wala isisu baisa;
asavali opilikwaibwaga mitaga gala wala
abani matauna.
- 9 Paila Yaubada bogwa eila eipupaisewa opiliya-
vata deli opilibolimila,
mitaga tutala lalokaia mapilasina gala wala
abani matauna.
- 10 Mitaga komwaidona avaka lauvagi Yaubada
inikoli wala iwokuva;
kidamwa binevikoli ulo sula matauna
bibanaigu yeigu tomigileu.
- 11 Deli ulo kamaiaba abokuli keda makadana
Yaubada bogwa leinagi,
e gala avai tuta avapupali makadana.
- 12 Tuta komwaidona akabikuwoli Yaubada la
karaiwaga;

abokuli nanola gala nanogu titoulegu.

- 13 Matauna gala ididavila. Gala availa ibodi bikaluwou matauna, kaina bisilibodi avaka nanola bivagi.
- 14 Matauna ibodi wala bivigimkulovi avaka la nanamsa paila yeigu, e nanamsa makwaina kwaitala wala metoya ola nanamsa bidubadu.
- 15 Kala gigisa makawala yeigu atatatuva deli agu kokola omatala matauna.
- 16-17 Yaubada Topeuligaga bogwa eikakukolaigu. Yaubada wala eivitukukolaigu, e dudubila gala bivigakaigu makawala ilagoli dubilikitakita eikubolaigu.

24

- 1 Avaka paila Yaubada gala inagi tutala kaboyakala; kaina inagi yamla kasi kabwaila matausina eiwotitalaisi matauna?
- 2 Tomota isisaibilasi kaligei paila biyoulisi tuvaila si pwaipwaia; matausina iveilauwaisi sipi e ilauwaisi isegolaisi deli si yawa.
- 3 Matausina tuvaila iveilauwaisi si ase magudisina weilova, deli kwabuya la bulumakau biyosikikitaisi wala tatoula minana bimapumkulovi kala wasi, oluvi bikaimalaisi.

- 4 Matausina isilibodaisi tonamakava gala bikauwaisi avaka si vavagi tatousi, deli ikaliyabaisi matausina ilosi wala iwowausi.
- 5 E mapaila tonamakava binainevisi wala k'asi oviloupakala, makawala wala ase nabubolodila, e gala wala ambaisa tuvaila ibodi bibanaisi kaula paila bivakomasi litusia.
- 6 Matausina bititayoyuwasi osi bagula ituwoli tomota, deli bikikauwaisi kaiuwala waini osi bagula tomitugaga bigulesi waini.
- 7 E wa bogi bimasisisi bikanumakavasi wala tomdumwadu; deli gala wala avai vavagi paila tabodala kasi numla.
- 8 Kuna wa koya bikunumati wala matausina, e bikanapitukwaisi raibwaga mwada bisipepunisi.
- 9 Tomitugaga ikatulebwaisi magudisina gudikubukwabuya metoya okasi nunu e ilauwaisi ivigakaisi si ula; deli ikauwaisi tonamakava litusia e ivigakaisi mapula kasi wasi.
- 10 E tonamakava bililoulasi tomdumwadu wala gala avaka bikapolaisi uwosi; matausina deli wala kasi molu bititayoyuwasi witi.
- 11 Matausina bipulopolasi olibe paila bulami, deli kaiuwala waini paila waini tovala,

- mitaga daka ipakalaki wala kaiyasi.
- 12 Olopolo valu vilouveka matausina isim kasi kalibwaga deli makateki bikaligasi idoudousi paila pilasi, mitaga Yaubada gala wala inakaigali si nigada.
- 13 Mimilisi tomota ipakaisi lumalama; paila gala itapuloki ninasi avaka lumalama, kaina gala ibokulaisi ambaisa eivisigili.
- 14 Tutala ikikivi visiga tokatumata bitokaia wala bisunapula bikatumati tonamakava, e wa bogi matauna biveilau.
- 15 E tokailasi biuwayausa wala momwaila wala bidudubali matala; matauna bikatuduvidavi wala mwada gala availa bivitoki tolosila.
- 16 E wa bogi toveilau bikikopwalasi wala bwala, mitaga avai tuta biyam bisikubwalasi wala gala magisi availa bigisi matausina.
- 17 Matausina ikukolaisi yam mitaga dubilikitakita ituviluwaisi kala loula.

(Sopara)m

- 18 Tau matauna tomitugaga sakala bidumyelu bilau, e la pwaipwaia eiligaim Yaubada bibuloti; matauna gala tuvaila bila ibigubagula ola bagula bigulesi waini.

m 24:17 Maigana Sopara gala eiginisi baisa, mitaga tadoki wala eilivala biga mabigasina.

- 19 Makawala sopi bimada metoya yuviyavila waigigi,
e makawala goli tomitugaga bitamwausi metoya ovalu watanawa.
- 20 Ilagoli inala tatoula gala wala biluluwai matauna;
mwatemwata bisomasi wowola, bitumigeyai makawala kaimilapwasa.
- 21 Baisa makawala bikaloubusi paila uula iy-
omiyuyu kwabuya,
deli gala inokapisi minasina k'aliga.
- 22 Yaubada metoya ola peula ikatudoum availa
availa matausina topapeula.
Tutala Yaubada bivitakaula - e matauna tomitu-
gaga bikaliga.
- 23 Kidamwa Yaubada bitagwala bikoli matauna,
mitaga tuta komwaidona biyyausi wala
matauna.
- 24 Tomitugaga la kaisisu bikobaluluva tuta
pikekita wala,
e oluvi bimwailela makawala mnumonu;
kaina makawala taitu bitakapituni otutala
tayoyuwa.
- 25 Ki, availa ibodi bikamitulaisi kidamwa gala
bikaloubusisi makawala?
Availa idoki ulo biga sopawokuva wala?

25

Bilidadi

- 1-2 Yaubada saina Topeuligaga, e komwaidosi
wala ibodi bikamiabaisi matauna;
paila labuma la valu viluwela vakota.
- 3 Ki, availa ibodi bikalau anelosi kasi bawa
eiwotitalaisi matauna?

- Ki kudoki avai valu Yaubada la lumalama gala ivisigili?
- ⁴ Avai tau gagabila bidoki titoulela tomituk-waibwaila deli migileu nanola omatala Yaubada?
- ⁵ Omatala Yaubada tubukona lumalamela gala ipeula,
deli utuyam visigasi gala wala migileu.
- ⁶ E ammakawalaga tomota, matauna saina towatanawa
makawala mwatermwata kaina minumauna?
E ammakawalaga Yaubada bigigisi kala bwaina tomota, ki isim dimlela kaina?

26

Yobi

- ¹⁻² Mwa, ammakawala yoku mwada agu topilasi?
Wo!
- Ka, yeigu saina tobubeikam deli tomama!
- ³ Yoku m bigatona saina duwosisia, kadai,
deli kutugwali m kwabitam yeigu tonagowa wala balilagi.
- ⁴ Availa kudoki bilagi komwaidona m bigatona?
Availa eiulisalaim kidamwa bukulilivala makawala?
- (Bilidadi)ⁿ*
- ⁵ Tomata itatatuvasi okasi laka olumoulela sopi osikowala pwaipwaia.
- ⁶ Tuma ikapogegaki wala gawata baisa Yaubada gala avai vavagi bitabodi Tuma metoya baisa Yaubada la gigisa.
- ⁷ Yaubada ikatuvakai labuma opiliyavata,

ⁿ **26:4** Maigana Bilidadi gala eiginisi baisa, mitaga tadoki wala eilivala biga mabigasina.

- e valu watanawa isaili wala ibubeu.
- ⁸ Yaubada wala matauna ivakasau lowalowa sopi
e ikikuloti mapilasina taga omokaisi wala
bilupabu kuna.
- ⁹ Avai tuta tubukona biyapila matauna itabodi
minana
metoya pilatala lowalowa.
- ¹⁰ Matauna itavilevi lumalama ituwoli, dudubila
ituwoli
metoya kwaitala vavagi kwaibobuta eigini
odabala bolita.
- ¹¹ Avai tuta biyagi kokolela labuma,
makaisina itatuvasi deli kasi kokola.
- ¹² Metoya ola peula matauna ikimati bolita la
paisaga;
e metoya ola kabitam matauna ikatumati
minana dokanikani yagala Reyabi.
- ¹³ Yaubada ola yagisa iuvigaki gawata immigileu,
e metoya oyamala ikatumati dokanikani mi-
nana nasisakaula.
- ¹⁴ Mitaga baisa eiuvagi yalela wala la peula,
pewolela makawala kasilam bitalilagi.
Availa ibodi binikoli mokwita ammakawala
Yaubada topeuligaga mokwitatoula!

Yobi

27

- ¹⁻² Akatotila oyagala Yaubada matauna goli
Topeuligaga deli Tosivagasi.
Matauna eipakaigu e gala wala baboda agu
yakala,
deli ivigaki ulo momova saina mmayuyu-
gaga.

- 3 Ogodigu leima baisa tuta Yaubada leisakaigu
ulo momova,
4 gala avai tuta balivali bigatala bigigaga,
deli mayegu gala avai tuta bisopa.
- 5 Gala avai tuta bakamitulaimi yokomi tokamok-
wita.
Yeigu bakamitulaigu tobwaila wala tatoula kali-
gagu bakaliga.
- 6 Gala avai tuta bakapatu,
balilivali wala ulo mitukwaibwaila,
paila nanogu mimilakatila wala.
- 7 Ibodi availa availa matausina eikagagaigusi
bibodasi mipuki makawala tomitugaga,
deli bubunesi gaga.
- 8 Avaka ibodi matausina gala inikolaisi Yaubada
bipikwakwaisi tuta matutona Yaubada bikau
si momova?
- 9 Avai tuta mwau bikaloubusi baisa matausina,
ki ibodi Yaubada bilagi si nigada?
- 10 Ibodi biyosisi mwasawa makwaina,
matauna isisaiki tomota.
Ibodi matausina biyosalausigala nigada baisa
matauna.
- 11 Kaina bukutagwalasi bavitulokaimi Yaubada
la peula kala siniveka,
deli bakamitububuli avaka Yaubada Topeuli-
gaga
la nanamsa bogwa leinagi.
- 12 Mitaga ka, kugisasi - bogwa wala eigisaki
mitami titoulemi;

e avakaga paila mi bigatona nagowawokuwa wala?

(Sopara)^o

- ¹³ Baisa makawala Yaubada Topeuligaga bimipuki tomitugaga, matausina goli togigasisi.
- ¹⁴ Kaina goli litusia tauwau bidubadu, mitaga komwaidosi wala bipatu mitasi okawakali; deli litusia bikamkwamsi mitaga gala wala bitubotubwa luposi.
- ¹⁵ Availa matausina kesala tommomova lelia wala bikimati, e si kukova goli gala wala binigibubwaisi matausina.
- ¹⁶ Kaina goli tomitugaga si mani saina bidugaga e gala gagabila bitakalau, deli kasi karekwa saina wala bidugaga; ikalisau avaka bibodi taitala bisikam
- ¹⁷ mitaga ka, taitala tobwaila igau bisikam miyasina e taitala tokamokwita bikau si mani.
- ¹⁸ Tomitugaga si bwala makawala kapali kala bwala. Kaina kala gigisa makawala ula la buliyamata wa bagula.
- ¹⁹ Otutala kala vigimkovila, matausina bimasisisi bikanugolaisi wala deli veiguwa, mitaga avai tuta bimamatasi bimokaiasi si veiguwa bitamwauki wala kala pikowau.
- ²⁰ Kabovitukokola biyokupati matausina makawala sakala

O 27:12 Maigana Sopara gala eiginisi baisa, mitaga tadoki wala eilivala biga mabigasina.

- e bibogi yagila biuu biyuvissau matausina;
 21 bomatu bikoulusa biyuvissau matausina;
 metoya osi bwala,
 22 tutala bivigikonaisi mwada bisikauligilaisi
 makwaina,
 mitaga yagila saina minimani bikipini
 matausina.
 23 Avai tuta bisisakaulasi, yagila makwaina biuu,
 e butula wala
 bibulukukoliga matausina,
 makwaina biutuutu wala biluvalova.

28

Kabitam kala yakaula^p

- 1 Mimilisi valu ikikelaisi siliba metoya opwaip-
 waia;
 mimilisi valu goula kala kabokatumigileu
 isisu.
 2 Tomota ikelaisi tanumnumta aiyani metoya
 opwaipwaia.
 e ikaliulaisi tanumnumta kopa metoya
 odakuna.
 3 Tomota bogwa eisisavalaisi ambaisa saina du-
 bilikitakita.
 Matausina inainevisi ambaisa tikutakula valu
 watanawa
 e ikikelaisi dakuna ambaisa saina dubiliki-
 takita.
 4 Saina kaduwonaku olumoulela pwaipwaia to-
 mota gala isisikaisi,
 kaina tomota ililokaisi,

^p 28: Gala tanikoli availa ililivali biga mabigasina.

tomota ikelaisi nobwala paila si keda
 bibubusi bilolosi ambaisa osikowala
 pwaipwaia,
 e baisa ipupaisewasi wala kasimwaleta,
 gala wala sesia.

E metoya oyuwoyoula imwemwenasi ibubusisi
 onobwala.

⁵ Kaula tabigulaisi odabala wala pwaipwaia,
 e pwaipwaiaga makwaina wala, mitaga
 osikowala
 ikelisasaisi wala imoiyaisi iligaimwaisi.

⁶ Dakuna makwaisina olumoulela pwaipwaia
 ikalumoli deli dakuna sapaya.

E dakuna makwaina tubumyoula olumoulela
 isisu goula.

⁷ Kilakila gala ibodi bigisi kedala bila ambaisa
 eikilikelisi,
 deli gala avai tuta natana mluveka ikukwaiy-
 oba odubasi matausina.

⁸ Gala avai tuta laiyoni kaina avai mauna mi-
 nasina nagigaisi bisukwaisi keda
 makadasina tuta komwaidona kadauku-
 wokuva wala.

⁹ Tomota ikusovaisi dukumaga,
 tuvaila koya ikusovaisi wala ikelisauwaisi.

¹⁰ Avai tuta bikilikelisi oluwalaisi dakuna,
 matausina ibubanaisi dakuna makwaisina
 kwaivivivila saina mwau mipusi.

¹¹ Matausina ikilikelisi wala ilosi isakailasi am-
 baisa waya eivitouula
 e matausina ivisunupuloiyaisi vavagi mak-
 waisina kwekatupwana omilakatila.

¹² Mitaga kabitam ambaisa ibodi bitabanaisi?

Availa ibodi bivitulokaidasi gagabila bitakate-tasi?

- 13 Kabitam gala bitabani metoya baisesa tomota;
gala availa inikoli kabitam mapula mokwita.
- 14 Tilibwabwau deli bolita komwaidona iyakalib-wabwailasi wala,
kawasi, “Kabitam gala kasisiaisi.”
- 15 Kabitam gala ibodi bitagimloki metoya siliba
kaina goula.
- 16 Goula saina kwevivivila deli soulava mapusi
gala wala ibudoki mapula kabitam.
- 17 Kabitam saina vavagi kwaiveka, ikalisau
goula.
- Ikalisau kwelatala bolu eibubulokaisi metoya
goula deli kwelatala viga kwelavivivila.
- 18 Kabitam mapula ikalisau mapusi lada, dakuna
yasipa,
deli dakuna kwevivivila yagala rubi.
- 19 Dakuna yagala topasi saina kwevivivila deli
goulatoula mapusi
gala wala ibodi kabitam mapula.
- 20 E mitaga kabitam uulotoula ambaisa ibodi
bitabani?
Ambaisa ibodi bitakeulasi da nikolaisi gaga-
bila bitapuloki ninadaisi?
- 21 Bubuli kwemmomova gala kwaitala ibodi
bigisi kabitam,
ilagoli mauna biyoyowa mitaga gala wala
bigisi.
- 22 Makawala goli kaliga deli kabomwau
si kamatula, bulogala wala ilagaisi.

- 23 Yaubada wala kalamwaleta inikoli kedala.
Matauna inikoli ambaisa kabitam eikikanaki.
- 24 Paila matauna matala la gigisa bilai bila wala
obusibusila valu watanawa.
Bubuli komwaidona osikowala labuma igigisi
wala iwokuva.
- 25 Avai tuta Yaubada isaiki yagila la peula
deli ivitobu bolita kala vakaila;
- 26 avai tuta Yaubada leinagi ammakatupona
kuna bikuna,
deli lowalowa si keda mapilasina pilapala
biwawai;
- 27 e metoya baisa matauna igisi kabitam e
iwakoli ammakawala la peula -
e matauna ikabwaili makwaina.
- 28 Yaubada iluki tomota kawala,
“Kidamwa magimi bukukwabitamsi,
e ibodi wala bukutemmalagusi yeigu
Guyau.
Kidamwa magimi bitalapula ninami
e ibodi wala bukusivilasi metoya omi mitu-
gaga.”

29

Yobi kala vigimkovila la bigatona

¹ Yobi tuvaila ivitouula la bigatona.

Yobi

² O kidamwa ibodi ulo kaisisu bibwaina
makawala omitibogwa Yaubada
eiyamataigu.

³ Wa tuta matutona Yaubada eisikailigu tuta
komwaidona,

- e tutala aliloula odudubila matauna ititapi
ulo keda.
- ⁴ Baisa eikaloubusi tuta matutona ulo kaisisu
igau bwaina,
e Yaubada la mitakwai ikoli ulo valu.
- ⁵ Yaubada Topeuligaga deli wala yeigu wa yam
makwaisina,
e komwaidosi litugwa isiulaigusi isipatai-
gusi.
- ⁶ Ulo bulumakau deli ulo gota tuvaila nunusi gala
bitakaibiga
deli ulo kai olibe isususinasi ambaisa saina
kabigaga.
- ⁷ E avai tuta kaidadala valu bisigugulasi yeigu
asiwalai wala matausina,
- ⁸ e avai tuta tubovau bigisaigusi bavalapula
e bivapalasi wala ulo kedaga,
e tommoya itomalaulasi paila bivitulokaisi
agu kwamaiaba.
- ⁹ Tokaraiwogala valu ikapatusi;
¹⁰ makawala goli matausina todidabala
tauwau ikikwatusi wala.
- ¹¹ Availa availa matausina eigisaigusi kaina ila-
gaisi bulogagu,
si bigatona bwaina ililivalaisi paila avaka
bogwa lavagi.
- ¹² Tutala tonamakava idousi paila pilasi yeigu
apilasi matausina.
Yeigu apilasi weilova magudisina gala si kabo-
sisu.
- ¹³ Tomota matausina bogwa eiyayayasi wa laka
iyakawolaigusi.

E yeigu apilasi kwabuya paila ambaisa bibanaisi
bikwalasi.

14 Yeigu ulo karaiwaga duwosisia deli bwaina.

15 Yeigu tuta komwaidona tokwau idokaigusi
mitasi,
deli topem idokaigusi kaikesi.

16 Yeigu avigaki tonamakava makawala litugwa,
deli apilasi tomitawasi osi tuta mwau.

17 Yeigu akodidaimi si peula todubakasala;
e akoliga matausina eilamidadaisi.

18 Tuta komwaidona apikwaku mwada ulo tuta
bikaduwonaku ovalu watanawa
e manum wala basisu ogu bwala kaligagu
bakaliga.

19 Yeigu makawala kaitala kai kailawalila tuta
komwaidona sopi biuvinumli;
deli sisila tuta komwaidona numla wala
biyopwatutu.

20 Tuta komwaidona tomota biyakawolaigusi
wala,
deli ulo peula gala avai tuta ivakapusiaigu.

21 Avai tuta bakatuloluta, tomota himanumsi
wala biligalegasi avaka balilivali;

22 matausina gala wala avaka bilivalaisi avai
tuta bavenoku bigatona.

Ulo biga kala bwaina ikau ninasi, makawala
kuna la pilasi kala bwaina;

23 komwaidosi wala ikabwailisi ulo bigatona;
makawala wala tobigubagula ikabwaili
kuna kala bwaina otutala biguvau.

24 Yeigu migigu mwamwasila wala baisa
matausina avai tuta binokubukubusi,

- e okala mwamwasila wala migigu bivigaki
ninasi bibwabwaina.
- 25 Ulo karaiwaga titoulegu anagi avaka bibodi,
e akugwai matausina makawala taitala
guyau bikugwai la tokabilia okawakali;
yeigu akatigam luposi avai tuta si pikwaku
biwokuva.

30

- 1 Mitaga baisa tuta tubovau bikikatudeuwaigusi
wala!
Matausina tumisia tuta komwaidona gala wala
dimlesi,
e yeigu gala wala ibodi batugwali matausina
bipilasaisi
ulo kaukwa paila biyamatasi sipi.
- 2 Matausina budotala tomamama
saina mama uwosi gala gagabila bipilasai-
gusi.
- 3 Matausina saina tonamakava,
deli bigigadi wala molu
avai tuta bibogi ovilouwokuva,
e mwada kailawalisi kai bivigakaisi k'asi.
- 4 E avai vavagi wala bisususinasi oviloupakala
matausina ivigakaisi k'asi,
deli goli avai vavagi
gala takamkoma matausina bikomasi wala!
- 5 E tomota komwaidona ikawotasi ikaliyabaisi
matausina,
makawala wala kasi kavilaki toveilau.
- 6 Matausina isipepunisi wa lagi kaina onobwala
eikelaisi opapala dibodebula.
- 7 Olumoulela udila matausina bigougwausi

makawala mauna bigougwausi,
e bikanapitukwaisi wala gultinidesi olawodila.

- ⁸ Matausina gweiluva deli gala wala dimlesi
gala bitadoki tauwau,
bogwa eikaliyabaisi matausina.
- ⁹ Mitaga baisa tuta matausina imaisi e igigilaigusi
wala;
ivigakaigusi si kaboyousokana wala.
- ¹⁰ Matausina ikayuwaigusi;
si nanamsa mwada avaka si lamamada baisa
yeigu
ivigakaisi si kabomwasawa sainela,
deli goli imaisi igiuwaisi migigu.
- ¹¹ Paila Yaubada bogwa eiyomami wowogu mamawokuva wala,
mauula deli kasi leiya ilamidadaigusi.
- ¹² Tomota mabudona ikabiliaigusi e ikalisalraigusi;
matausina ikatuliloiyaigusi wala;
e ikatubaiasasiga avaka si nanamsa kala
vigimkovila paila yeigu.
- ¹³ Matausina ivabodaisi ulo keda mwada bikatumataigusi;
e gala wala availa bisibodi matausina.
- ¹⁴ Ambaisa lavigaki ulo kabokwala matausina
ikodidaimsi,
e iwokaiagusi wala ikanakailagusi;
- ¹⁵ e kokola wala ikatumataigu;
yeigu ulo sisu walakaiwa iwokuva
makawala myala yagila, bimya wala bima,
bimyeia;

deli goli ulo kaisisu kala bwaina eitamwau
makawala lowalowa, bibeu wala bimai e
bilau.

- 16 Mapaila makateki wala bakaliga;
paila gala wala sitana abani agu yovaiwasi
metoya agu mmayuyu.
- 17 Avai tuta bibogi totuwanegu komwaidona
bikamkumku
wala biwokuva metoya gidageda makwaina,
gala iukuwokuva, tuta komwaidona big-
weimilaigu wala.
- 18 Yaubada ilitaki agu kwarekwa okaigadugu;
e ikodidaimi wala dadaimiwokuva miyasina.
- 19 Matauna ilavaigu ala opwadidiweta;
e agu gigisa gala tagiligali makawala wala
pwadidiweta.
- 20 O Yaubada, adou baisa yoku,
mitaga gala wala avai tuta kuvitakaulokaigu;
e avai tuta banigada gala wala kulilagi ulo
nigada.
- 21 Yoku kuvakatutukwaigu saina mmayuyu;
deli kulamidadaigu metoya om peula
komwaidona.
- 22 Yoku kutugwali yagila biyuvisauwaigu;
deli kukwatuvivilaigu wala metoya outuyag-
ila.
- 23 Bogwa lanikoli makateki bukuvakaligaigu,
e balokaia oviluwela kaliga,
baisa goli lokukwatubiasi paila tomota
komwaidona.
- 24 Mwa, avaka paila kuyomiyuyu tau matauna
togweiluva,

- matauna goli gala kali yeiwau mesinaku
binigada wala
baisa yoku paila bukunokapisi matauna?
- 25 Ki kudoki gala auvilam tomota
matausina eibudobodasi mwau,
deli anokapisi tonamakava?
- 26 Yeigu lapikwaku babani ulo mwasawa deli
babani lumalama
mitaga kaimapula abani mwau deli dudu-
bila.
- 27 Ninamwau deli mmayuyu bogwa wala eiyoga-
gaigu,
yam kwaitala kwaitala agu mmayuyu
isisiniveka wala.
- 28 Yeigu baliloula todubiyu wala, gala sitana
subusobula wowogu;
yeigu batowala omitasi e bakayubabai paila
pilasi.
- 29 Kaigagu butula saina kakapisi lula makawala
kaigala
natana ugiwagi bigougwau; kaina makawala
kasuwari bigilagela.
- 30 Kanuvinegu bogwa eivabwau;
e kuluyuviyavi eilulu wala olumoulegu.
- 31 Igau otobwailagu ulo kaisisu saina bwaina,
e gita deli loloni butusi kabomwasawa,
mitaga baisa tuta ninamwau deli valam
eiyogibwaigu tuta komwaidona.

31

- 1 E bogwa lalivala biga katotila saina peula,
kidamwa gala bikewakewa matagu baisa
natana vivila mwada bakasaimwali.

- 2 E avaka ivigakaidasi Yaubada Topeuligaga?
Ammakawala matauna bimapu tomota
avaka avaka eivagaisi?
- 3 E iwitali kabosilagi deli kabommayuyu
baisa matausina eimitugagasi.
- 4 Yaubada inikoli wala komwaidona avaka lau-
vagi,
e igigisi komwaidona bakwaigu laliloula.
- 5 Yeigu alivala biga katotila mwau, yeigu gala
avai tuta ladubakasala,
deli gala avigikoni basipuloki tomota ituwoli.
- 6 Ibodi Yaubada bivisaikolaigu metoya ola kabo-
visaikola kaikamokwita,
e matauna bigisaigu tobwaila wala yeigu.
- 7 Ka, kidamwa bogwa latotubuloki metoya
okedala bwaina,
kaina atugwalaigu bamitugaga,
e kidamwa yamagu eikipigatu mitugaga,
- 8 ibodi wala ulo bagula bikodeiwaisi,
kaina ituwoli tomota bikomasi k 'agu avaka
labiguli.
- 9 Kidamwa yeigu bikewakewa matagu la kwava
sogu,
e basipepuni ola kaukweda atutuli mi-
nawena opapala la lulu,
- 10 e oluvi bibodi batugwali ulo kwava bisulu
k 'ala taitala ituwoli tomota,
e bimasisisi kasitaiyu tuta tuta.
- 11 Ka! Kidamwa bamitugaga makawala baisa,
ibodi agu mipuki kaliga wala.

- 12 Mipuki makwaina bivigaki makawala kova
bigibumkulovi wala e gala avaka kesa
bisisu,
bivakammwaisi wala avaka avaka ulo
guguwa.
- 13 Kidamwa taitala ulo touwata bitakulukulu
baisa yeigu,
yeigu banakaigali e bakiduwosisii kala
mwau.
- 14 Kidamwa gala avagi makawala, ki,
ammakawalaga gagabila batotu omatala
Yaubada?
Ki, avakaga ibodi balivala avai tuta Yaubada
bima biyakalaigu?
- 15 Ka, matauwena Yaubada eibubulaigu,
e deli goli matauwena eibubuli ulo touwata.
- 16 Yeigu gala avai tuta akatuloki tonamakava,
e galaga avai tuta atagwala kwabuya bisiga-
gasi olumoulela ninamwau,
17 kaina atagwala gumalawa bikamolusi avai
tuta yeigu lakamkwam.
- 18 Ka, ogu tuta komwaidona yeigu lavauli
matausina.
- 19 Kidamwa labani avai tonamakava,
matauna gala iiyosi avaka paila bigimoli
kala kwama,
20 e ka, yeigu bogwa basaiki matauna kala
kwama labubuloki unuunula sipi,
e miyana goli lakapituni metoya ogu yawa.
E oluvi matauna biyakawolaigu sainela metoya
onanola komwaidona.

- 21 Kidamwa avai tuta bakoumakavi avaka metoya baisa gumalawa,
e deli banikolibogwi kidamwa bogwa batomgwaga okaboyakala,
22 e ibodi goli yamagu bikouwolaisi,
kaina bikolakavaisi makweyasina metoya ovilavagu.
- 23 Gala avai tuta gagabila bavagi makawala baisa,
paila uula akukoli wala Yaubada la mipuki.
- 24 E gala avai tuta adubumi guguwa bidubadu,
25 kaina akamnomwana paila ulo veiguwa.
- 26 Gala avai tuta atapwaroru baisa minana kalsia saina guyugwayu,
kaina goli baisa tubukona minana saina namitabwaila.
- 27 Gala availa bitavili nanogu mwada batemmali minasina,
e baviyuwoli yamagu paila kasi taimamila.
- 28 Ka, kidamwa bamitugaga makawala baisa ibodi agu mipuki kaliga wala,
e mitugaga makwaina ikikaluwou Yaubada Topeuligaga.
- 29 E yeigu gala avai tuta abani nanogu kala mwamwasila avai tuta agu tilaula ibodasi mmayuyu,
kaina amwasawa avai tuta isilagisi.
30 Yeigu gala avai tuta anigada paila bikaligasi.
Gala avai tuta avagi mitugaga makwaina.

- 31 Komwaidona matausina ulo towotetila inikolaisi
tuta komwaidona adidouvoli tomitawasi.
- 32 Adou tokwaidadina bisuvisi ogu bwala
e deli gala avai tuta atagwala matausina
bimasisisi otapwakeda.
- 33 Mimilisi tomota ivigikonaisi mwada bikatupwanaisi si mitugaga,¶
mitaga yeigu gala avai tuta akatupwani ulo
mitugaga.
- 34 Yeigu gala wala avai tuta akukoli avaka tomota
bilivalaisi,
e gala avai tuta akapatu kaina asikubwala,
paila uula mwada lakukoli si kivilavila.
- 35 Ki gala availa binakaigali avaka lalivala ke?
Ka, lalivala biga katotila mwau omatala Yaubada
goli, komwaidona avaka lalivala biga mokwita wala.
Ibodi Yaubada Topeuligaga bimipukwaigu kidamwa lasasopa.
- E kidamwa matausina agu totabinona
biginai si komwaidona agu tabinona, e gaga-bila
bagisi makwaisina,
- 36 e yeigu deli wala ulo gisimnaka basaili
okaiyogu makawala agu kuwa,
kaina basaili odabagu makawala agu kulu-paipi.

¶ 31:33 *Mimilisi tomota ivigikonaisi mwada bikatupwanaisi si mitugaga.* Gagabila bitagini “Adam eivigikoni mwada bikatupwani la mitugaga”.

37 E yeigu goli baluki Yaubada komwaidona
avaka bogwa lavagi,
deli bavatoumoi goli omatala Guyau.

38 Kidamwa bayouli baleku makwaisina tuta tuta
labiguli
e bakoumakavi metoya oyamala tolibaleku
mokwita -
39 e kidamwa bakoma kalagila baleku mak-
waina,
e matausinaga eisopusi bikikamolusi -
40 e bwaina, kaimapula kuvi deli taitu,
ibodi mnumonu deli kaigunigwaini bisusi-
nasi goli.

Baisa kala vigimkovila Yobi la biga.

32

Eliu la bigatona (32.1—37.24)

¹ Paila uula Yobi eidubumi titoulela mwada
gala wala isim pikolela wowola, mapaila lubaila
kasitaitolu ipakaisi gala tuvaila bivitakaulokaisi
matauna. ² Mitaga Eliu itotu katitaikinela Yobi,
matauna gala ibodi biyosi kala leiya, paila Yobi
eikikabwaili titoulela, e eititabinakiga Yaubada.
(Eliu matauna Barakeli latula, e Busa tabula,
odalela Ram.) ³ Tuvaila matauna saina igibuluwi
matausina kasitaitolu Yobi lubaila. Paila gala
avai keda ibodi bibanaisi paila bimapwaisi Yobi
la biga, e baisa eivigaki kala gigisa mwada
Yaubada eisula. ⁴ Matauna Eliu molagwadi

oluwalaisi komwaidosi, mauula matauna itu-
lotula tatoula wala komwaidosi eivenokusi bi-
gatona. ⁵ Avai tuta bogwa leigisi kasitaitolu
wala gala ibodi bivitakaulokaisi Yobi, e matauna
igibuluwa, ⁶ mapaila ivitouula wala ibigatona.

Eliu

Tauwau, yeigu gwadi e yokomi tobubogwami
valu,

e baisa uula akukolaimi wala balukwaimi
avaka ulo nanamsa.

⁷ Yeigu ulo nanamsa mwada yokomila bukubiga-
tonasi,

paila yokomi tobubogwami valu ibodi
bukuyomitalaisi mi kabitam.

⁸ Mitaga ka, Yaubada Topeuligaga la baloma
isikaili tomota

e isisaiki matausina si kabitam.

⁹ Gala paila bitatomoya wala e bivigaki bitak-
abitam

kaina bipilasaida paila bitanikoli avaka
kamokwita.

¹⁰ Mapaila baisa tuta magigu bukunakaigalai-
gusi;

ibodi balukwaimi avaka ulo nanamsa.

¹¹ Ka, yeigu gala mogega amanum wala e alila-
gaimiga kulilivalasi,

anakaigalaimi kukwalubakakavasi
ammakawala bukuvitoubwelakaisi mi
bigatona.

¹² Gala abigatona aninakaigila wala e alagi ku-
mamasi metoya omi bigatona;

yokomi gala wala kukwagagaisi avaka Yobi
la bigatona.

¹³ Ammakawala ibodi bukulivalasi mwada

- yokomi bogwa kubanaisi kabitam?
 Yaubada ibodi bimapu Yobi la bigatona,
 pailaga yokomi bogwa lokumamasi.
- 14 Tauwau, Yobi eibigitonimi wala e gala yeigu,
 mitaga yeigu gala goli bamapu la biga,
 makawala yokomi lokumapwaisi. Wo!
- 15 Mwa Yobi, bogwa wala meitobu si bigatona,
 gala wala avai biga gagabila bimapwaisi m
 biga.
- 16 Ki, ammakawala - kaina bibodaigu bakapatu e
 batulotula ke?
 Ka, eitomakavasi wala eitotusi gala avai biga
 tuvaila bilivalaisi.
- 17 Gala goli. Mwa, ibodi bamapu m biga baisa
 tuta
 e balukwaim avaka ulo nanamsa.
- 18 Bigatona bogwa eivakasauwaigu, gala ibodi
 batulotula.
 Gala ibodi bakiyumali biga mabigasina.
- 19 Ka, kidamwa gala sasa paila babigatona,
 yeigu gala wala batulotula bakawota wala
 balivala,
 makawala waini kaiuwala bikopusegi e olu-
 moulela ikasuwoki tovala waini.
- 20 Gala ibodi baminumki; ibodi wala balivala.
- 21 Olopolo bigatona makwaina yeigu gala ibodi
 bapii availa;
 kaina bakamwani availa.
- 22 Yeigu gala anikoli kamwana,
 e kidamwa bavagi makawala Yaubada saina
 nanakwa bimipukwaigu.

33

- 1 Mapaila Yobi, baisa tuta, kunakaigali bibwaina
komwaidona ulo biga avaka balukwaim.
- 2 Yeigu ulo bigatona bogwa lakatubiasi onanogu
avaka balivali.
- 3 Komwaidona ulo biga kamokwita wala,
e yeigu lalilivala biga mokwita.
- 4 Yaubada la baloma ibubulaigu e isakaigu ulo
momova.
- 5 Mwa, avaka m nanamsa kukwatubaiasa,
e kidamwa ibodi bukumapu ulo biga,
bwaina wala.
- 6 Ka, yoku, deli yeigu, makawala wala omatala
Yaubada,
kadataiyu wala eibubulokaida metoya
pwaipwaia.
- 7 Mapaila gala wala avaka uula bukukukolaigu,
yeigu gala ibodi bakadubalaim.
- 8 Ka, baisa makawala lanakaigalaim lokulivala,
9 kawam, “Yeigu gala wala isim pikolela wowogu;
deli gala wala avai sula avagi.
Yeigu tobwaila deli gala ayomituli avai mitugaga.
- 10 Mitaga Yaubada iuvitoki wala ammakawala
biyogagaigu
deli ivigakaigu makawala kala tilaula yeigu.
- 11 Matauna iyuwoli kaikegu oyuwoyoula
e imitakavati ulo motatina komwaidona.”
- 12 Mitaga ka, Yobi, biga mokwita alukwaim
bogwa lokusula.

Yaubada gala makawala tomota, matauna saina walakaiwa sainela.

13 Avaka paila kutabinaki Yaubada mwada gala avai tuta imapu taitala tau la biga?

14 Ilagoli Yaubada tuta komwaidona bililivala wala mitaga gala wala availa inakaigali avaka la biga.

15 Avai tuta tomota bimasisisi wa bogi, e Yaubada bibigitoni metoya wa mimi deli okilisala.

16 Matauna ivigaki matausina bilagaisi la biga, mitaga matausina ivigaki kasi kokola avaka la katuloluta.

17 Yaubada iluluki matausina bisimwaisi mitugaga, e bikoli matausina taga bikaiveka ninasi.

18 Matauna gala bitagwala bikatumataisi; mitaga ikoli matausina metoya okaliga.

19 Yaubada biyokili matala taitala tau metoya lelia, e ivigaki wowola bikikamkumku wala biwokuva.

20 Tokatoula matauna kala kaitubwa bitamwau kidamwa bigisi kaula kalamatabwaila bidoki kala mineina wala.

21 Wowola bikikisi wala gagainawokuva totuwanela bisisilasi wala biwokuva;

²² e la tuta bogwa eivakatitaikina bikaliga.

23 Kaina taitala anelosi ibodi bima bipilasi matauna -

- anelosi matauna bima oluwalaisi lakatuluwovila Yaubada la anelosi,
matauna goli isim la koni bikatululuwai
tomota paila avaka bibodi si wotetila.
- 24 Anelosi matauna deli la nokapisi bilivala
kawala,
“Kutaneku matauna! Matauna gala bikaliga.
Ka, baisa yuvisala yamam e kutaneku
matauna.”
- 25 Matauna wowola bitakasa deli bipeula tuvaila;
26 e avai tuta binigada, Yaubada bivi-
takauloki matauna;
e matauna deli la mwasawa bitemmali
Yaubada.
- E Yaubada tuvaila bikiduwoosisii vavagi
komwaidona paila matauna.
- 27 E oluwalaisi tomota matauna bilivala kawala,
“Bogwa lamitugaga deli bogwa lasula, mitaga
Yaubada ikolaigu.
- 28 Matauna ikolaigu gala akaliga;
e tuta baisa asisu wala tomomova.”
- 29 Yaubada tuta komwaidona iuvagi wala
makawala;
30 matauna ikoli taitala tomota la momova,
e ivigaki matauna bimwasawa ola tuta
komwaidona.
- 31 Mapaila Yobi, kunakaigali avaka lalilivali;
kukwapatu e balivalaga.
- 32 Mitaga kidamwa avaka sitana m nanamsa
bukulivala,
bwaina kulivala balagi;
e yeigu deli ulo mwasawa bakabwailim.

33 Mitaga kidamwa gala, desi wala kukwapatu e
 kunakaigalaigu,
 e yeigu bavitulokaim ammakawala bukuk-
 wabitam.

34

1-2 Tauwau, yokomi saina tokabitam deli saina
 toninitalapula;

kunakaigalaisi avaka alilivali tuta baisa.

3 Ka, yokomi kunikolaisi wala kaula kalagitoula
 kala kamkwam.

Mitaga gala kunikolaisi bigala kabitam avai
 tuta kuligalegasi.

4 Ibodi yakidasi wala bitakibubotaisi pakula
 makwaina.

5 Yobi eilivala mwada matauna tobwaila,
 e kawala Yaubada ipaiki gala bisaiki
 matauna karaiwaga duwosisia.

6 Matauna ikatupoi kawala,
 “Ammakawala ibodi basopa e balivala bogwa
 lasula?

Yeigu isim agu kalibwaga saina mwau,
 mitaga gala avai mitugaga avagi.”

7 Tauwau, avai tuta sitana kugisaisi avai tau
 makawala Yobi?

Matauna goli gala ikamiabi Yaubada.

8 Matauna biuvakatu tomitugaga
 e bititainamakava wala deli matausina.

9 Matauna eikaibiga kidamwa bitavigikoni
 bitabokuli Yaubada nanola,
 gala wala avaka kala bwaina bitabani.

- 10 Tauwau, yokomi toninitalapula, ka, kunnakaigalaigusi!
Ki, kudokaisi Yaubada Topeuligaga ibodi bivagi mitugaga?
- 11 Ka, matauna imitukwaii tomota paila avaka avaka iuvagaisi
e binagi avaka bibodi taitala taitala la bubunela.
- 12 Yaubada Topeuligaga gala wala immitugaga;
matauna gala avai tuta biyogagi availa.
- 13 Ki Yaubada eibubani la peula metoya baisa availa kaina?
Kaina availa inagi Yaubada paila bikaraiwogi valu watanawa?
- 14 Ka, kidamwa Yaubada bikau da momova yagisela,
15 e komwaidodasi mwada tammwamovasi, bitakaligasi,
e bitamili pwaipwaiasi tuvaila.
- 16 Kidamwa yokomi tokabitam ibodi bukunnakaigalaigusi.
- 17 Ki yokomi kukwamogaisi Yaubada tomitakwai ke?
Ki kudokaisi matauna gala iyebwaili karaiwaga duwosisia?
- 18 Yaubada wala ikamogi gweguya deli tokaraiwogala valu,
kidamwa matausina gala dimlesi kaina tomitugaga.
- 19 Matauna gala ipilasi tokaraiwaga

- kaina ipii matausina bidubadu si guguwa e
 bilamidadiga tonamakava,
 paila uula matoulela wala eibubuli komwai-
 dosi matausina.
- 20 Taitala tau kaina bitakainau wala la kaliga wa
 bogi.
 Yaubada iwaiya tomota e ikaligasi,
 matauna gala wala bikabi peula bikatumati
 topapeula.
- 21 Matauna imitakavati tomota da loulasi.
- 22 Dubilikitakita dudubalela
 mitaga gala ibodi taitala tomitugaga
 bisipepuni metoya baisa Yaubada.
- 23 Yaubada gala bikaiki wowola paila biluvituti
 tomota si tuta
 paila bilokaiasi e biyakali matausina.
- 24 Matauna gala ikaiki wowola paila biyolibiga
 bikugwa
 e oluviga bivabu availa matausina tokarai-
 waga
 e bikaimapuga towovau.
- 25 Paila matauna bogwa wala einikoli avaka
 avaka eiuvagaisi;
 matauna ilisilai matausina metoya osi kabo-
 sisu
 e wa bogi ikatudoum matausina.
- 26 Matauna imipuki tomitugaga omitasi
 komwaidona tomota,
- 27 paila uula matausina ipakaisi bibokulaisi
 nanola;
 deli ikoulovaisi komwaidona la karaiwaga.
- 28 Matausina ikominimanaisi tonamakava
 bidousi baisa Yaubada,
 e matauna inakaigali si nigada paila pilasi.

29 Kidamwa Yaubada gala biwonana bivagi
avaka,
e gala taitala ibodi bikamogi matauna.

Kidamwa Yaubada bitotubuloki tomota,
matausina biwaki wala neuya.

30 E boda ituwoli ituwoli gala wala avai keda
ibodi bivagaisi
paila bisilibodaisi tolamadada matausina
gala inikolaisi Yaubada
mwada bikaraiwogaisi matausina.

31 Mwa Yobi, ki bogwa kukwamituli m mitugaga
baisa Yaubada;
e lokukwatotila gala tuvaila bukumitugaga
ke?

32 Ki bogwa kukwatupoi Yaubada paila bivitu-
lokaim m sula,
deli bogwa kuvitobu nanom gala tuvaila
bukumitugaga?

33 Bogwa lokupaiki avaka Yaubada iuvagi.
Ki kudoki ibodi bukunakusi paila bivagi
avaka magim?

Ibodi yoku bukunagi, galaga yeigu,
mapaila kulukwaimasi baisa tuta avaka m
nanamsa.

34 Availa tonitalapula bogwa bikabwailigu!
Kidamwa taitala tokabitam binakaigalaigu,
bilivala kawala,

35 “Yobi la bigatona ililivala metoya ola
nagowa.

Komwaidona la bigatona gala wala ibodi
nona.”

- 36 Kidamwa bukuninamsi komwaidona Yobi la bigatona;
 e bukubani matauna eililivala makawala taitala tomitugaga.
- 37 Matauna ola mitugaga ikatumkulovi tuvaila kosomapu;
 e omatadasi goli matauna ikatudeu Yaubada.

35

- 1-2 Yobi, baisa gala ibodi bukulivala mwada yoku gala isim pikolela wowom omatala Yaubada,
 3 kaina bukukwatupoi Yaubada kawam,
 “Ammakawala kam lumkola kulumkoli paila ulo mitugaga?
 Avai vavagi babani kidamwa gala bamitugaga?”
- 4 Ka baisa tuta bamapu mi biga deli lubaimwa.
- 5 Ka, kukowanasi wa labuma!
 E kugisaisi lowalowa saina walakaiwa!
- 6 Kidamwa bukumitugaga, e m mitugaga gala wala biyomwau Yaubada.
 E kidamwa bukusula yam kwaitala kwaitala, ki kudoki matauna bilumkoli mokaila m sula?
- 7 Ki kudoki m mitukwaibwaila bipilasi Yaubada?
 Mwa, gala avai vavagi Yaubada binigadi metoya baisa yoku.
- 8 Ka, som wala titoulem bilumkoli mmayuyula m mitugaga;

e avai vavagi bwaina kuuvagi bipilasi matauna.

- 9 Tomota ikayagigilasi avai tuta bibodasi kasi lamadada, matausina idousi paila availa bikoli matausina.
- 10 Mitaga gala wala itovilakaisi Yaubada kasi tobubuli; matauna goli si kabopikwaku avai tuta bibodasi kasi mwau saina mwau-gaga.
- 11 Matausina gala wala itovilakaisi Yaubada matauna iuvigakaidasi takabitamsi, da kabitamsi saina vakaigaga gala makawala avai mauna la kabitam.
- 12 Matausina idousi paila pilasi, mitaga Yaubada gala wala ivitakauloki, paila matausina tokamnomwana deli tomitugaga.
- 13 Gala wala dimlela bidoumakavasi. Yaubada Topeuligaga gala igigisi kaina ininakaigali matausina.
- 14 Mwa, Yobi, yoku lokulivala gala gagabila bukugisi Yaubada; mitaga ka, kulamam wala kutulotula - paila avaka kam pakula isisu omatala matauna.
- 15 M nanamsa mwada Yaubada gala immipuki tomota; kaina pikekita wala bininamsi paila mitugaga.
- 16 Mwa, gala wala dimlela bukuyobidubadu bigatona;

ka, ulo ligalega saina mimilakalita
gala wala kunikoli avaka kulilivali.

36

- 1-2 Mwa, kumanum wala e kunakaigalaigu
avaka lalilivali, baisesa Yaubada la biga.
- 3 Ka, yeigu ulo nikoli saina beiyaya.
E balivali avaka lanikoli,
kidamwa bayomitali agu Tobubuli Yaubada
la karaiwaga duwosisia goli.
- 4 Ulo bigatona komwaidona lalivali gala kwaitala
sopa.
Ka, omatam taitala isisu deli kubigatonasi
matauna tokabitam mokwita, mayeigula
goli.
- 5 Mokwita Yaubada saina topeula.
Matauna gala bikagagi availa,
deli vavagi komwaidona ikateta wala.
- 6 Matauna gala itagwala tomitugaga bisisuaisi
tommomova tuta kaduwonaku,
matauna tuta komwaidona deli la karaiwaga
duwosisia iiyamati tonamakava.
- 7 Matauna ikoli tomitukwaibwaila.
Matauna itugwali bikaraiwagasi makawala
gweguya,
e ivigaki tomota bikamiabaisi matausina
gweguya tuta gala biwokuva.
- 8 E mitaga kidamwa tilaula biyuwolaisi
matausina metoya yuwoyoula
eibubulokaisi tanumnumta e bilumkolaisi
mmayuyu
paila avaka bogwa leivagaisi,

- 9 Yaubada iyomitali baisa matausina si mitugaga
 deli ammakawala ninasi kala kaiveka.
- 10 Matauna idiku taigasi paila binakaigalaisi la
 katuloluta
 e bisivilasi metoya osi mitugaga.
- 11 E kidamwa bikabikuwolaisi Yaubada,
 e biwotitalaisi matauna,
 matausina biluva uwosi deli si mwasawa.
- 12 Mitaga kidamwa gala, e si kaliga kabotakain-
 owa wala,
 matausina bisilavaisi si valu tommomova
 e bisaitaulasi wala wa Tuma.
- 13 Availa availa matausina gala inikolaisi
 Yaubada
 tuta komwaidona bigibuluwasi wala,
 e deli goli tutala bibodasi kasi mipuki,
 matausina gala wala ininigadasi baisa
 Yaubada paila pilasi.
- 14 Matausina igau wala totubovau ikaligasi,
 e si kaliga uulela si momova saina kabom-
 mosila.
- 15 Mitaga Yaubada iyokili tomota mitasi metoya
 osi kabommayuyu,
 e iuvigaki kabomwau bimalalala mitasi.
- 16 Yaubada eivisunupuloiyaim metoya
 okabomwau,
 e ivigakaim iluva wowom;
 deli m kubudoga ivakasau kaula.
- 17 Mitaga baisa tuta lokuboda kam mipuki
 avaka bibudoki bukulumkoli.
- 18 Kuyamata gala availa bisoma lopom metoya
 avai guguwa mwada biwabwaim,

- kaina bikau nanom metoya bidubadu
veiguwa e bitavili nanom.
- 19 Paila makwaisina gala wala kwaitala pilasi
bisakaimsi avai tuta bukudou paila pilasi;
baisa tuta bukuyomadi m peula
komwaidona
mitaga gala bukubani pilasi.
- 20 Gala bukupikwaku paila mwada nani bibogi
paila baisa tutala boda komwaidona bita-
mwausi.
- 21 Kuyamata gala bikau nanom mitugaga;
paila kam mmayuyu lokulumkoli leimaka-
iam
paila uula baisa bisilibodaim metoya mitu-
gaga.
- 22 Kululuwai ammakawala Yaubada la peula
saina vakaigaga;
matauna tovituloki kasi todabala.
- 23 Gala availa ibodi biluki Yaubada avaka bivagi;
kaina bitabinaki matauna bimitugaga.
- 24 Tomota tuta komwaidona iyakawolaisi
matauna metoya avaka avaka iuvagaisi;
mapaila yoku ibodaim bukuyakawoli
matauna.
- 25 Tomota komwaidona bogwa eigisaki mitasi
metoya avaka bogwa leivagi;
mitaga gala wala availa itapuloki nanola
metoya vavagi makwaisina.
- 26 Gala ibodi bitanikolaisi mokwita ammakawala
la karaiwaga kala peula,
kaina bitakalau kwaivila kala taitu.
- 27 Yaubada titoulela ikau sopila watanawa

- e ikivila ivigaki kuna.
- 28 Matauna ikibolu kuna metoya olowalowa,
paila kasi kuna mina watanawa
komwaidona.
- 29 Gala availa inikoli ammakawala lowalowa si
kaisakaula,
kaina ammakawala pilapala la katubabila
wa labuma,
baisa goli Yaubada la valu.
- 30 Matauna ivigaki kavikavila bivisigili labuma
komwaidona,
mitaga bolita tukutakula dudubila wala
isisu.
- 31 Baisa makawala eivigaki paila eikamovi la
tomota;
e isisaiki k'asi saina migamaga.
- 32 Matauna ikikuloti kavikavila oyamala,
e oluvi ikaraiwogi bikavila paila kabotuvi-
tusila makwaina.
- 33 Pilapala biwai baisa kabotuvitusila yagila bik-
oulusa
e makawala goli bulumakau bogwa wala
binikolibogwi makateki bikoulusa.

37

- 1 Utuyagila ivigaki ibulukolaigu
e kukugu gala wala ibodi bitobu.
- 2 Komwaidomi - ka, kunakaigalaisi Yaubada
kaigala,
matauna kaigala pilapala butula.
- 3 Matauna ivigaki kavikavila ivisigili labuma,
metoya kabulotala valu watanawa ila kabu-
loyuwela.
- 4 Oluvi kaigala butula iyoulapula makaigana

- kaigibumaboma metoya pilapala obutula.
E komwaidonaga tuta kavikavila ikavila.
- 5 Metoya Yaubada ola karaiwaga vavagi
kabokatubau iyoumatilasi,
e makwaisina saina kabokatubau gala ibodi
bitakatetasi.
- 6 Metoya walakaiwa matauna ikaraiwogi sinou
bikapusisi ovalu watanawa,
deli iwitali kuna saina kunoveka ivigaki valu
idadoya.
- 7 Tomota si paisewa matauna ivigaki
bisaimwaisi;
matauna iyomitali titoulela metoya ola
paisewa.
- 8 Mauna nabubolodila isuvisi okasi lagi.
- 9 Utuyagila iuu metoya opilibolimila
e numla saina tula ima metoya opiliyavata.
- 10 Metoya Yaubada ola yagisa ivigaki bolita itula,
e ikivili ivigaki sopi kwekulokula.
- 11-12 Makawala Yaubada nanola, kavikavila ikav-
ilasi metoya olowalowa,
e makawala Yaubada la karaiwaga ibubeusi,
ambaisa ambaisa ovalu watanawa
komwaidona.
- 13 Yaubada iwitali kuna paila bivinumli pwaip-
waia.
Mimilisi tuta bivigaki kasi mipuki tomota,
e mimilisiga tuta biyomitali la mitakwai
baisa matausina.
- 14 Mwa Yobi, kwapiekwati, e kunakaigalaigu
ibodi bukuninamsi vavagi saina
kabokatubau
avaka avaka Yaubada bogwa leivagi.
- 15 Ki bogwa kunikoli ammakawala Yaubada

- eikaraiwogi kavikavila ikavila, metoya
 olowalowa?
- 16 Ki bogwa kunikoli ammakawala lowalowa
 ibubeu wa labuma,
 baisa goli Yaubada la kimidagi saina
 kabokatubau?
- 17 Adoki gala wala kadai!
 Mesinaku wala yoku bukulumkoli kam
 mmayuyu
 metoya yuviyavila bolimila bipeididi e biyo-
 gagi valu.
- 18 Ki ibodi bukupilasi Yaubada bukukwatuvakai
 labuma
 e bukuvigaki bipeula makawala tanum-
 numta kwevivivila kala peula?
- 19 Mwa kulakasi ma bigatonasi ammakawala
 bakalivalasi baisa Yaubada;
 paila yakamaisi ninamaisi bogwa eitaboda
 e gala wala kayosisi avaka bakalivalaisi.
- 20 Gala paila bakatuwasa mwada kamataiyu
 Yaubada bakabigatona.
 Avaka uula bayomituli agu pakula e bikatu-
 mataigu?
- 21 Ka, tuta baisa lumalama wa labuma saina
 guyugwayu,
 saina visigala ikalipoki matila gala ibodi
 bitagisi,
 e labuma yagila eikatumigileu.
- 22 E metoya opiliyavata lumalama visigala saina
 guyugwayu
 iuvisigili kala vau digadegila,
 e baisa Yaubada la guyugwayu ivigaki da
 katubausi goli.

²³ Yaubada la peula saina vakaigaga
gala ibodi bitalokaiasi katitaikinela
matauna.

Matauna tomitakwai deli la karaiwaga duwosisia
avaka avaka biviigaki mina watanawa.

²⁴ E ka, baisa goli uulela komwaidodasi
isim da katubausi paila matauna,
e baisa uula matauna bitakainau availa
availa matausina
ikamitulaisi titoulesi mwada tokabitam.

38

Guyau ivitakauloki Yobi

(38.1—42.6)

¹ E olumoulela utuyagilar^r Guyau ilivala baisa
Yobi.

Guyau

² Availa yoku kukwatukoyai ulo kabitam
metoya om biga takainowa deli bigimakava?

³ Mwa! Kutuvaluwa kutokaia
e kumapu katupoi makwaisina
bakatupoiyaim.

⁴ Ki, yoku kuisu avai tuta labubuli valu
watanawa?

E kidamwa yoku saina tokabitam, ibodi
bukulukwaigu paila baisa.

⁵ Availa inagi kala vakaila ke?

Kaina availa eiuvi ke?

Ki, bogwa kunikoli komwaidona mapula ke?

⁶ Ki, avakaga kala daga kokolela valu watanawa,^s

^r **38:1** Mimitisi tuta Yaubada inagi biyoumatila titoulela baisa
tomota metoya utuyagila; kugisi Sam 18.7-15; 50.3; Isi 1.4.

^s **38:6** Kugisi Vit 7.11 kala katumiki metoya okaikobu.

- e availa eisaili lipumatala ke?
- ⁷ Ka, eikikivi visiga yam makwaina labubuli valu,
utuyam iusiwosisi gultinidesi
e mina labumat^t igougovasi deli si mwasawa.
- ⁸ Tuta matutona valu watanawa eiuni bolita,
ki, availaga eisaili kala taboda sopi?^u
- ⁹ Ka, mayeigula, lowalowa lavigaki bolita kala
kwama,
e dudubila lavigaki kapolela.
- ¹⁰ Akalituli bolita kaligeila
e oluvi akatukikiti kala taboda.
- ¹¹ E aluki kawagu, “Ka, baisa kam kwaligei!
Baisa goli kaisaim si paisaga bikalituli.”
- ¹² Mwa, Yobi! Ki, om tuta tomomova,
avai tuta yoku lokukwaraiwogi valu biyam?
- ¹³ Kaina lokuluki visiga bisimitali valu
e biiyagi tomitugaga metoya osi
kabosipepuni?
- ¹⁴ Yam lumalamela bivigaki dubakaila deli itay-
atila
biyoumatilasi wala, makawala katubilila
kakapula,
kaina makawala bakwai tagisimlili wala om-
lomwaluva.
- ¹⁵ Lumalamela yam bivigaki saina migileu paila
tomitugaga,
deli bisilibodi matausina taga bivagaisi vav-
agi gaga.

^t **38:7** Kugisi Yob 1.6 kala katumiki. ^u **38:8** Eidokaisi bolita kwevakaigaga isisu osikowala valu watanawa, e kidamwa gala kala taboda bogwa bidadoya wala valu watanawa. Kugisi Vit 7.11 kala katumiki metoya okaikobu. **38:8** 38.8-11 Yer 5.22

- 16 Ki, sitana kuliloutala makaduyosina sakala olopolo tukutaku ke?
Kaina sitana kulilouki tukutaku omilaveta ke?
- 17 Ki, sitana availa ivitulokaim kalapisilela Tuma, makadana itabodi valu makwaina kwedudubila?
- 18 E kudoki ammakawala kala vakaila valu watanawa ke?
Mwa! Kidamwa kunikoli, ibodi bukumapu ulo biga.
- 19 E kaina sitana kunikoli lumalama ammetitoya leimaima?
Kaina ambaisa uulotoula dudubila ke?
- 20 Ki, igagabila bukuluki lumalama deli dudubila bilosi osi keda okala vigimkovila,
kaina bukuwitalivau bikaimilavausi osi bwala ke?
- 21 Adoki ibodaim wala, paila yoku saina tomoy-abogwa, kadai!
E avai tuta labubuli valu watanawa, yoku kusibogwa wala kadai? Woo!!
- 22 Ki, yoku sitana kula kuvakawoli ulo bwaima makwaina bwaimala numla pilapupwakau deli kuna kwekulokula?
- 23 Lakatubiasi makwaisina paila tutala mwau, paila yamla yowai deli kabilia.
- 24 Ki, yoku kulokaia valu mapilana kalasia la kaboyuwoula
kaina mapilana valu bomatu eiuuu ke?
- 25 Availa ikelisasi la keda kuna kunoveka,
e itakeiu la keda kavikavila ke?

- 26 Availa ikaraiwogi kuna bikuni
mapilana valu vilouwokuva wala ke?
- 27 Availa ivinumli valu otutala waigigi,
kidamwa mnumonu bisusinasi ke?
- 28 Ki, kuna deli numla isim tumasi kaina?
- 29 E availaga inasi sopi kwekulokula deli numla
pilapupwakau ke?
- 30 Makwaina ivigaki sopi imila dakuna,
e makawala goli gorina ikuli makawala
dakuna.
- 31 Ki, igagabila bukusailavi gultinidesi maladana
Uluwa,
kaina bukutaneku kala sipu maladana
Tonabwaga avaka leisipwaisi?
- 32 Ki, gagabila bukuvakadi minasina utuyam
bilokaiasi okasi kweluva,
e bukuvituloki si keda maladasina utuyam^V
ituwoli?
- 33 E kaina bogwa kunikoli uvagila walakaiwa
kasi karaiwaga.
Ki, gagabila bukukwau makwaisina karai-
waga
bukuvigaki kasi karaiwaga uvagila
watanawa?
- 34 Gagabila bukudou mapilasina lowalowa
e bukukwaraiwogi mwada kuna bima biku-
naim ke?
- 35 E kidamwa bukukwaraiwogi kavikavila
mwada bikavila,

38:31 38.31 Yob 9.9; Emo 5.8 **V 38:32** Baisa igini yagasi ladayu utuyam idokaisi Beya Naveka deli Beya Nakekita. Yakidasi gala wala gagabila bitagisaisi metoya oda valusi.

- ki, igau bimakaiam bikaibiga kawala, “Mwa! Mayeigu ka!”
- 36 E availaga biluki minana dauta^W mwada bogwa la tuta niwavila, kaina availa biluki minana kabwaku^X mwada bogwa bikuna?
- 37 Availa isim la kabitam ibodi bikalau mapilasina lowalowa, e bikivili mapilasina mwada biligabu kuna bikapusi,
- 38 e bisigoli tubumyou bivigaki bimila bidakavava?
- 39 Ki, ibodi bukunevi laiyoni k'asi paila bikamsi, kaina bukuvakoma minasina laiyoni natu-tubovau bikomatasi
- 40 avai tuta ikanupepunisi okasi lagi, kaina ikanukwenusi okasi nobwala itulotulasi ke?
- 41 Ki, availaga bivakoma minasina bulibuli avai tuta ititavinasi deli kasi molu, e avai tuta minasina nagugugwadi ikikayayasi baisa yeigu paila k'asi?

39

- 1 Ki kunikoli minasina gota wa koya avai tuta bivalulusi ke?

^W 38:36 *minana dauta*.Mina Itipita omitibogwa eidokaisi avai tuta minana dauta bikaloubusi, baisa bivitububoti tutala Waya Naili bidadoya. ^X 38:36 *minana kabwaku*.Mina Iberu eiginisi baisa “minana rekorekwa namwala”, paila eidokaisi minana gagabila bivitububoti makateki bidakavava, makawala goli yaki-dasi tadokaisi minana kabwaku isim la kabitam paila kuna.

- Bogwa kuvitusi dia nabubolodila eivalulusi,
kaina?
- ² Ki kunikoli navila tubukona minasina eisumasi
ke?
Ki, sitana kunikoli avai tuta bibodi tutala
bivalulusi?
- ³ Ki, kunikoli avai tuta bisitotusi paila bivalulusi,
e litusia bikaloubusisi?
- ⁴ Olumoulela udila minasina nagugugwadi
bogwa bipeula uwosi,
bilosi wala, e gala tuvaila bikaimilavausi.
- ⁵ Ki, availaga eitaneku minasina ase
nabubolodila ke?
E availa eikilavi minasina leilosi ililoulasi?
- ⁶ Yeigu lasaiki minasina si valu oviloupakala,
deli latugwali minasina bisisuaisi oitayatila
kwaiyayana.
- ⁷ Minasina gala bivakatitaikinasi ovalu
kweninini,
deli gala availa igagabila bituuyaiya mi-
nasina bitouwosisi e biwotetilasi.
- ⁸ Minasina bikikabubunasi wa koya,
e baisa goli binainevisi avai vavagi semita-
mata paila bikamsi.
- ⁹ Ki, ibodi natana bulumakau nabolodila biwoti-
talaim ke?
Ki, kudoki bitagwala bikanam om sikwawa
ke?
- ¹⁰ Ki, ibodi bukusikoli natana oyuwoyoula e
bukuvigaki minana bitakaiwa ke?
Kaina bukuvigaki minana bikeli om bagula
ke?
- ¹¹ Ki, kudoki bukudubumi minana ola peuligaga,

- e bukunakusi mwada minana bivagi m
paisewa kwemomwau?
- 12 Ki, kuninakusi mwada minana bitaiyau m
bagula,
e bikouguguli k'am e bididagi om bwaima
ke?
- 13 Ka, saina nanakwa natana kasuwari pinupan-
ela bikatupapapasi,
mitaga gala wala natana minasina biyowa
makawala boituwa.
- 14 Kasuwari bipoupou poula opwaipwaia wala,
paila uula yuviyavila pwaipwaia bivigaki
bikaniyabu makwaisina.
- 15 Minana gala ininamsi paila avai tuta kwey-
atala kwai bivagunugunu makwaisina,
kaina natana bolodila bikagunugunu mak-
waisina.
- 16 E minana biuvagi la bubunela makawala
makwaisina pou gala poula titoulela.
Kaina goli la peula bogwa leiyomadi, mitaga
gala wala bikaiki wowola minana.
- 17 E yeigula lavigaki minana einagowa,
e gala wala asaiki la kabitam.
- 18 Mitaga kidamwa bivitouula bisakaula,
minana biyosokani wala avai wosa deli kala
tosisila.
- 19 Mwa Yobi! Ki, yokula lokuvigaki wosa saina
napapeula,
e kusaiki minasina kasi siyai yauwonaku?
- 20 Ki, yokula lokuvigaki minasina biyuweिताulasi
makawala nipawa,

deli bivitukukolaisi tomota metoya osi nug-
wasa?

- 21 Minasina gala itoutau uwosi oitayatila.
E deli si peula komwaidona, minasina
bikomtilasi bilosi okabilia.
- 22 Minasina gala wala inikolaisi kokola,
e deli gala ibodi puluta bitovili bikeitasi.
- 23 Guguwala kabilia makwaisina kasi tosisila
eiyosisi
eikogoregorasi deli eivivivilasi okalasia.
- 24 Itatatuvasi deli si mwasawa minasina ikomti-
lasi ikugwasi,
e kidamwa avai tuta tauya biyuvaisi, mi-
nasina gala wala ibodi bitolisi.
- 25 Avai tuta biyuvaisi yuvitala tauya, minasina
binugwasisi,
deli minasina ibodi wala bisikonaisi mai-
inela kabilia e oluviga bilokaiasi katitaik-
ina,
e bilagaisi kumatoula bibisisaiwausi karai-
wogala kabilia.
- 26 Avai tuta kilakila biyosokanaisi pinupanesi
biyowasi bilosi opilibolimila -
ki, yokula lokuvituloki minasina
ammakawala biyowasi ke?
- 27 Ki, natana mluveka bitulotula paila bukuk-
waraiwogi
e oluvi biyoula kala nigwa odubiliwotala
koya?
- 28 Minana bimili valu odubiliwotala raibwaga,
e sananela raibwaga bivigaki kala kali.

- 29 E metoya baisa minana bimmitakavati kati-
taikina deli kaduwonaku
paila avaka bikatumati bikam.
- 30 Avai vavagi wala bikaliga mluveka bitoulaisi,
e nagugugwadi bimomwaisi buyavila.

40

- 1-2 Mwa Yobi! Bogwa lokusevataisi som Yaubada
Topeuligaga.
Ki, ammakawala? Bukumapu ulo biga kaina
bukukwapatu?

Yobi

- 3-4 Mwa Guyau! Ka, bogwa lanagowa.
E gala ibodaigu bamapu m biga!
Adoki gala avai biga tuvaila balivali.
- 5 Paila bogwa lakapeili bigatona.

- 6 E metoya outuyagila Guyau ilivilavau baisa
Yobi.

Guyau

- 7 Mwa! Kutuvaluwa kutokaia,
e bukapapu ulo katupoi.
- 8 Ki, magim bukusimokwita mwada avaka lavi-
gakaim baisa gala duwosisia?
Kaina magim bukutabinakaigu mwada
yeigu tovagigu sula e yokugwa
toduwosisia kadai?
- 9 Ki yoku m peula makawala ulo peula kaina?
E gagabila okaigam bukubutupilapala
makawala yeigu?

- 10 Kidamwa makawala, e bwaina wala kusikam
kam kwatububula saina guyugwayu,
e bukutokaia deli kam taimamila e deli kam
kwamnomwana.
- 11 Bukumitakavati tokamnomwana.
Kukwasau kam leiya baisa matausina, e
bukuvabu goli bilosi watanawa.
- 12 E mokwita goli, bukumitakavati matausina e
bukuvabu bilosi watanawa,
deli bukuvamkumku tomitugaga okabasi.
- 13 Kubaku komwaidosi matausina opwaipwaia.
Kukwatupipi matausina bisigagasi wa Tuma.
- 14 Kidamwaga yoku bukuvagi makawala, yeigu
goli tovitouula kam yakaula,
e bakamitulaim yoku goli totomgwaga.
- 15 Ka! Kugisi minana Biemota.Y
Yeigu labubuli minana, e deli goli yoku
labubulaim.
K'ala minana mnumonu goli makawala bu-
lumakau.
- 16 Mitaga wowola saina peuligaga,
deli lopola pewolela gala wala bitakaibiga!
- 17 Yeyunela bikatuponini makawala makaina kai
kweisila,
e kaikela kweyapapeula goli.
- 18 Tutuwanela saina kaipapeula makawala
barasi,
e kaikela makawala koroba.
- 19 Minana saina kabokatubau,

Y 40:15 Gala tanikoli mokwita avai mauna minana Biemota, mitaga mimilisi idokaisi natana mauna ikalisau bulumakau kala vakaila, yam lagaila tadokaisi minana “hippopotamus”.

ikalisau komwaidona avaka avaka labubuli!
 Agumwaleta wala yeigu kala tobubuli gaga-
 bila bakalisau minana.

- 20 Kala mnumonu isususinasi wa koya goli,
 baisaga bolodila si kabomwasawa.
- 21 Bikenu okaigunigwaini osikowasi,
 deli bikanupepuni wa dumia oluwalaisi
 kivikivi.
- 22 Makaisina kaigunigwaini deli guvagava
 opapala waya ivigaki kala kaikwau.
- 23 Minana gala wala bikukoli sakala yelula.
 E kidamwa yelula Waya Yoridani bikatusoki
 migila,
 gala wala bimwaiki wowola.
- 24 Availaga ibodi bigibu matala minana e
 biyosiga?
 Kaina bikatupwi kabulula wa sikula ke?

41

- 1 Ki, kudoki bukubia minana DokanikaniZ
 metoya wa bani ke?
 Kaina bukulisikoli mayela oyuwoyoola?
- 2 Ki, kudoki bukukovisuvi yuwoyoola oponanela
 kabulula
 kaina bukutaginouli bani owodola ke?
- 3 Ki, kaina minana binigadaim mwada bukuk-
 ilavi bila?
 Ki, kudoki bikayubabai baisa yoku paila
 nokapisi ke?
- 4 Ki, kudoki bivagi bukuninatalasi kamitaiyu

Z 41:1 Minana kaina urigova; kugisi Yob 3.8. 41:1 41.1 Sam
 74.14; 104.26; Ais 27.1 41:3 42.3 Yob 38.2

- e bilivala biga katotila kidamwa biwotitalaim tuta gala biwokuva ke?
- 5 Kaina bukusikoli minana makawala natana kanem mauna nayoyowa?
Kainaga makawala kwaitala vavagi biyomwasali minasina m nawotetila ke?
- 6 Ki, kudoki topwapoula bilagasi paila minana?
Kaina togigimwala biyalaisi minana e bigimolaisi ke?
- 7 Ki, kudoki bukubasi kanuvinela ogimala,
kaina bukukwalivi pwanetala okailatala ke?
- 8 Ka, bukukwabikoni sivatala wala,
e gala goli tuvaila bukuvigikoni makawala.
E yoku gala bukulumwelavi makwaina pogudu.
- 9 Kidamwa availa bigisi minana Dokanikani,
bimata wowola e bikapusi wala bila opwaipwaia.
- 10 Paila avai tuta takatumwali minana, saina wala nagigasisi.
Gala wala availa ibodi bituvaluwa bitotu omatala minana.
- 11 Kaina availa ibodi biyowaisi kasitaiyu,
e oluvi bisisu wala tomomova?
Mitaga ovalu watanawa komwaidona gala availa igagabila bivagi makawala.
- 12 E ka, ibodaigu wala balukwaim paila minana dokanikani kaikela,
e bakamitububuli minana kala vakaila e deli goli la peula.

- 13 Gala availa gagabila bitanini minana
Dokanikani kanuvinela,
e gala availa gagabila bibasi kanuvinela
saina kukubadu.
- 14 E availa ibodi bikalikaki kimwala minana
kidamwa bikapogega?
Olumoulela goli, kudula saina kabovi-
tukokola!
- 15 E otapwala ivitodeilisi vayoula itogugulasi
gulitinidesi,
e peulesi makawala dakuna.
- 16 Kasatala ila iluvisosu baisesa kasayuwela saina
kikita,
mapaila yagisa gala gagabila bisunapula.
- 17 E komwaidona wala makaisina ivakikitaisi
gulitinidesi wala,
e gala wala avai tuta bitabisikili makaisina.
- 18 E kidamwa avai tuta bibolasi, deli wala
lumalama ivivivila,
e matala lumalamela makawala kalasia
biyuwoula.
- 19 E metoya owodola isusunapulasi makawala
kova ilululu,
deli owodola ipeipelasi mlimwali.
- 20 Mseu ibobwau metoya okabulula,
mseula makawala wawa igigabu osikowala
kulia.
- 21 Metoya ola yagisa yuviyavila kova ikata goli,
e kova ilululu metoya owodola.
- 22 Minana kaiyola saina peuligaga
e komwaidosi availa bibodaisi minana saina
bikokolasi.
- 23 E gala katupotala kanuvinela katupomama,

- mitaga kala kasai makawala tanumnumta
aiyani kasaila.
- 24 Minana nanola makawala dakuna e gala isim
kala kokola,
e kala kasai nanola makawala kwaitala bin-
abina.
- 25 Avai tuta minana bilakau, e matausina availa
availa saina topapeula bikukolaisi wala
minana.
Matausina kasi kokola wala biyomami
uwosi.
- 26 Gala avai kema ibodi biteya minana,
kaina avai gimala, silamata, kaina avai
kailatala ibodi biyogagi minana.
- 27 E minana bidoki aiyani kala mama makawala
goli wawa,
e barasi bidoki saina pwapwasa makawala
kaimilapwasa.
- 28 Gala avai silamata ibodi bivigaki minana
bisakaula,
e dakuna bilavaisi bilokaia minana
makawala goli msomsa.
- 29 Minana bidoki bubotala lewa makawala yatala
lei wala,
deli biyosokani tomota avai tuta bilavaisi
kaiyala bilokaia minana.
- 30 Kanuvinela lopola makawala seniseni kaip-
itupitu.
Makaisina bikelisasaisi pwaipwaia
makawala bunukwa si loluwa
bikelisauwaisi valu.
- 31 Minana bikatuluwi bolita makawala sopi bigi-
gibwabula,
e ivigaki bipolu makawala bulami polula.

- ³² Minana saipolula obolita ivivivila otuboulola,
e ikiviliga bolita imila polu.
- ³³ Gala avai vavagi ovalu watanawa ibodi bitavi-
toupati makawala minana,
e minana gala wala isim kala kokola.
- ³⁴ Minana bikululuki minasina mauna saina
nakaluvalova,
e minana goli si guyau buludililama
komwaidona.

42

¹ E oluvi Yobi imapu Guyau, kawala.

Yobi

² Mwa Guyau! Bogwa lanikolaim komwaidona m
peuligaga lokuuvagi.

Vavagi komwaidona avaka magim gagabila
goli bukuvagi.

³ E lokukwatupoiyaigu ammakawala yeigu latu-
valuwa e lakatukoyai m kwabitam.

Paila yeigu saina tobubeikam.

Alivalimakavi wala makwaisina vavagi gala
wala anikoli,
makwaisinaga kabokatubau saina vakaigaga
gala ibodaigu bakateta.

⁴ E bogwa lokulukwaigu banakaigali avai tuta
okubigatona,
kidamwa bavigikoni mwada bamapu m
kwatupoi.

⁵ Omitibogwa lalagi wala avaka segwaia leiluk-
waigusi paila yoku.

Mitaga tuta baisa bogwa lagisimlilaim goli.

⁶ Baisa ivigaki agu mmosila komwaidona avaka bogwa lalilivali.

Mapaila asili opwaipwaia deli akum agu koula,
e baisa bikibuboti ulo ninavila omatam.

Kabovigimkovila

⁷ Avai tuta Guyau ivenoku bigatona baisa Yobi, ikaibiga baisa Elipasa kawala, “Yeigu saina agibuluwa baisa yoku deli kasitaiyu samwa,^a paila gala kukwamokwitasi paila yeigu makawala matauna ulo touwata Yobi eiuvagi.

⁸ Baisa tuta kukwauwaisi nalima nayu bu-lumakau nammwala deli nalima nayu sipi nammwala e bukuuyokaisi Yobi bukugibukwaisi lula paila yokomi titoulemi. Yobi binigada paila yokomi, e yeigulaga bamapu la nigada, e gala wala bayomsilaimi makawala avaka ibodi bav-igakaimi. Yokomi gala kukwamokwitasi paila yeigu makawala matauna eiuvagi.”

⁹ Elipasa, Bilidadi deli Sopara ivagaisi avaka Guyau bogwa eiluki bivagaisi, e Guyau imapu Yobi la nigada.

¹⁰ E avai tuta Yobi inigada paila sala ka-sitaitolu e Guyau imitukwaii Yobi e ikaimilivau la guguwa saina ikalisau avaka eiyosibogwi omitibogwa. ¹¹ Komwaidosi Yobi budala deli luleta e deli tobubogwa sala imaisi ivakawolaisi matauna e ikamkwamsi deli matauna ola bwala. Komwaidosi inokapisaisi matauna e ivisimo-laisi matauna paila komwaidona vavagi mwau

^a **42:7** Matausina Bilidadi deli Sopara; kugisi Yob 2.11. Mitaga gala wala talilagi avaka paila matauna Eliu (kugisi Yob 32-37).

Guyau leimiaki matauna. Taitala taitala isakaisi matauna sitana mani deli kwaitala kakalougwa goula.

¹² Yobi la kaisisu kala vigimkovila Guyau ikabwaili saina vakaigaga, gala makawala eikabwailibogwi okala vitouula. E Yobi la yayosa titouela iboda 14,000 sipi, lakatuluwolima lakatuluwotala kameli, lakatuluwoyu bulumakau, deli goli lakatuluwotala ase. ¹³ E litula kasi bawa tailima taiyu tauwau deli natolu vivila.

¹⁴ Idoki vilitomoya latula yagala Yemaima, viluluwala Kesia, e vilagwadi Kereni Apuki.

¹⁵ Ovalu watanawa komwaidona vilesi gala natana makawala minasina Yobi litula, saina wala naminibwaita.^b E tumasi isaiki minasina natana natana kala bigukeya makawala lusitaia.

¹⁶ Yobi isisu lakatutala kweluwovasi kala taitu, e igisi tubula deli goli tubula litusia. ¹⁷ E oluvi ikaliga e saina tomoyabogwa.

b 42:15 Minasina Yobi litula vivila saina naminibwaita, e igasi ikibuboti nanamsela migabwaila goli. Maigana Yemaima kala katumiki “bubunerora”; maigana Kesia kala katumiki “butia”; e maigana Kereni Apuki kala katumiki “kabosakaila soba”.

**Buki Pilabumaboma Kabutubogwa Deli
Kabutuvau
Kilivila: Buki Pilabumaboma Kabutubogwa Deli
Kabutuvau Bible
Buk Baibel long Tokples Kiriwina long Niugini**

Copyright © 1984 Bible Society of Papua New Guinea

Language: Kiriwina (Kilivila)

Contributor: United Bible Societies

PNG Bible Society

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-04

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 5 Mar 2022

01ad9694-a6a1-5613-8f0b-40386c9f82d9